

タイ語

ใบสมัครสำหรับเช่าที่พักอาศัย (ตัวอย่าง)

入居申込書 (見本)

เอกสารอธิบายสาระสำคัญ

重要事項説明書

สังเขปผลการตรวจสอบสภาพอาคาร (สำหรับใช้ในการอธิบายสาระสำคัญ)

(โครงสร้างไม้/โครงสร้างเหล็ก)

(โครงสร้างคอนกรีตเสริมเหล็ก ฯลฯ)

建物状況調査の結果の概要 (重要事項説明用)

【木造・鉄骨造】

【鉄筋コンクリート造等】

หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัย (ตัวอย่าง)

賃貸住宅標準契約書 (見本)

หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัยตามกำหนดระยะเวลา (ตัวอย่าง)

定期賃貸住宅標準契約書 (見本)

คำอธิบายสัญญาเช่าที่พักอาศัยตามกำหนดระยะเวลา

定期賃貸住宅契約についての説明

การแจ้งสิ้นสุดสัญญาเช่าที่พักอาศัยตามกำหนดระยะเวลา

定期賃貸住宅契約終了についての通知

การลงลายลักษณ์อักษรในหนังสือสัญญาและเอกสารอื่นๆ จะใช้ฉบับภาษาญี่ปุ่น
ส่วนเอกสารที่เป็นภาษาต่างประเทศนั้นใช้เป็นเพียงข้อมูลอ้างอิงเพื่อความเข้าใจ
ในเนื้อหาเท่านั้น

(1) ใบสมัครสำหรับเช่าที่พักอาศัย

ชื่อ _____ วันที่สมัคร: วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____

ใบสมัครสำหรับเช่าที่พักอาศัย

ลงลายมือชื่อผู้สมัคร _____

* โปรดกรอกเอกสารนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น (ตัวอักษรโรมานะ คาตากานะ หรือคันจิ) หรือภาษาอังกฤษ

1. สังกะสีที่พักรักษา _____

ชื่อที่พักรักษา: _____ เลขที่ห้อง: _____

ค่าเช่าต่อเดือน: _____ เยน ค่ามัดจำ: _____ เยน

ค่าบริหารจัดการ: _____ เยน/เดือน ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ: _____ เยน

วันที่ย้ายเข้า: วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____

2. ผู้เช่า _____

① ที่อยู่ติดต่อ	ที่อยู่ (รหัสไปรษณีย์: -)	
	โทรศัพท์ (บ้าน): ()	โทรศัพท์ (มือถือ): ()
	อีเมล: @	แฟกซ์: ()
② ชื่อสกุล	ภาษาอังกฤษ _____	ภาษาญี่ปุ่น _____ ชาย / หญิง
③ วันเดือนปีเกิด	วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____	อายุ _____ ปี
④ ภาษาที่ท่านเข้าใจ	ภาษาที่ 1 _____ ภาษาที่ 2 _____ ภาษาที่ 3 _____	
⑤ กรณีที่ปัจจุบันท่านอาศัยในบ้านเช่า	ระยะเวลาการพักอาศัยจนถึงขณะนี้ _____ ปี	
	ชื่อผู้ให้เช่า _____ โทรศัพท์: ()	บริษัทนายหน้าชื่อ _____ โทรศัพท์: ()
⑥ รายได้	รายได้ก่อนหักภาษี _____	
	ผู้รับผิดชอบชำระค่าเช่าซึ่งมิใช่ตัวผู้เช่า: 1. ทุนการศึกษา 2. เงินที่ส่งมาจากทางบ้าน 3. เงินอุดหนุนช่วยเหลือต่างๆ 4. อื่น ๆ _____	จำนวนเงิน: _____ เยน / เดือน

3. สถานที่ทำงานหรือสถานศึกษา _____

① สถานที่ทำงาน/สถานศึกษา	ชื่อบริษัท/สถานศึกษา _____ โทรศัพท์: ()
	ที่อยู่ (รหัสไปรษณีย์: -) _____
	สถานที่ทำงาน (กรณีที่ทำงานจริงต่างจากที่อยู่ซึ่งระบุข้างต้น) _____ โทรศัพท์: ()
	แผนก หรือภาควิชา/คณะ: _____ วันที่เริ่มเข้าทำงาน (หรือวันที่เข้าศึกษา): _____ เดือน _____ ปี _____
② อาชีพ	1. พนักงานบริษัทหรือข้าราชการ 2. ประกอบกิจการส่วนตัวหรือทำธุรกิจอิสระ 3. พนักงานพาร์ทไทม์ 4. อื่น ๆ
③ ประเภทโรงเรียน	1. มหาวิทยาลัย 2. วิทยาลัย 3. บัณฑิตวิทยาลัย 4. โรงเรียนอาชีวศึกษา 5. โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่น 6. อื่น ๆ
กรณีทำงานกับนายจ้างปัจจุบันเป็นเวลาไม่น้อยกว่าหนึ่งปี ให้ระบุชื่อบริษัทที่เคยทำก่อนหน้านั้น รวมทั้งระยะเวลาการทำงาน ชื่อบริษัทก่อนหน้านั้น: _____ ระยะเวลาทำงาน: _____ ปี _____ เดือน _____	

4. ผู้พักอาศัยด้วยกัน (ไม่รวมตัวท่าน) _____

ชื่อ เพศ อายุ	ความสัมพันธ์กับท่าน (กรอกด้วยหมายเลขด้านล่าง)	รายได้ต่อปี
ชาย / หญิง อายุ () ปี		เยน/ปี
ชาย / หญิง อายุ () ปี		เยน/ปี
ชาย / หญิง อายุ () ปี		เยน/ปี
ชาย / หญิง อายุ () ปี		เยน/ปี
ความสัมพันธ์กับท่าน (1. คู่สมรส 2. ครอบครัว 3. ญาติ 4. เพื่อน/คนรู้จัก 5. อื่น ๆ)		

5. ผู้ค้ำประกันร่วม (*ตารางนี้ให้กรอกเฉพาะกรณีที่เป็นชาวต่างชาติ) _____

① ที่อยู่ติดต่อ	ที่อยู่ (รหัสไปรษณีย์: -)	
	โทรศัพท์ (บ้าน): ()	โทรศัพท์ (มือถือ): ()
	อีเมล: @	แฟกซ์: ()
② ชื่อสกุล	ภาษาอังกฤษ _____	ภาษาญี่ปุ่น _____
③ วันเดือนปีเกิด	วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____	อายุ ()
*④ ภาษาที่ท่านเข้าใจ	ภาษาที่ 1 _____ ภาษาที่ 2 _____ ภาษาที่ 3 _____	
⑤ ความสัมพันธ์กับผู้ขอเช่า	1. ครอบครัว 2. ญาติ 3. เพื่อน/คนรู้จัก 4. ผู้เกี่ยวข้องในบริษัท 5. ผู้เกี่ยวข้องในโรงเรียน (ยกเว้นนักเรียน) 6. อื่น ๆ	
⑥ สถานที่ทำงาน	ชื่อบริษัท _____ โทรศัพท์: ()	
	ที่อยู่ (รหัสไปรษณีย์: -) _____	
	สถานที่ทำงาน (กรณีที่ทำงานจริงต่างจากที่อยู่ซึ่งระบุข้างต้น) _____ โทรศัพท์: ()	
	ระยะเวลาทำงาน _____ ปี	
*⑦ จำนวนปีที่พำนักในประเทศญี่ปุ่น _____ ปี	⑧ รายได้ก่อนหักภาษี _____ เยน / ปี	

6. ที่อยู่ติดต่อในกรณีฉุกเฉิน.....

① ที่อยู่ติดต่อ	ที่อยู่ (รหัสไปรษณีย์: -)
	โทรศัพท์ (บ้าน): () โทรศัพท์ (ที่ทำงาน): ()
	โทรศัพท์ (มือถือ): ()
② ชื่อสกุล	ภาษาอังกฤษ ภาษาไทย
③ ความสัมพันธ์กับท่าน	1.ครอบครัว 2.ญาติ 3.เพื่อน/คนรู้จัก 4.ผู้เกี่ยวข้องกับบริษัท 5.ผู้เกี่ยวข้องกับโรงเรียน (ยกเว้นนักเรียน) 6. อื่นๆ

ข้อควรระวัง:.....

1. บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการปฏิเสธค่าขอเช่า หากพบว่ามีข้อความอันเป็นเท็จ
2. เอกสารใบสมัครนี้ ผู้เช่าจะต้องกรอกข้อมูลด้วยตัวเอง
3. ผู้เช่าเท่านั้นถึงมีสิทธิเป็นผู้พักอาศัย ห้ามสลับเปลี่ยนและห้ามเช่าช่วง
4. อาจมีการปฏิเสธการสมัครของท่าน โดยบริษัทจะพิจารณาจากผลการตรวจสอบ ทั้งนี้ จะไม่มีการอธิบายเหตุผลการปฏิเสธใดๆ ทั้งสิ้น
5. บริษัทอาจติดต่อที่ทำงานหรือสถานที่ศึกษาที่ท่านสังกัดเพื่อยืนยันตัวตน
6. บริษัทจะติดต่อผู้ค้ำประกันร่วมของท่านเพื่อยืนยันเจตนาในการยินยอมเป็นผู้ค้ำประกัน

* ท่านไม่ต้องกรอกข้อมูลข้างล่างนี้

ตารางที่บริษัทจะเป็นผู้กรอก อนุญาตโดยผู้ว่าราชการจังหวัด () (ชื่อหน่วยงาน)

วันที่สมัคร	วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____	พนักงานผู้รับผิดชอบ
การยืนยันตัวตน	หนังสือเดินทาง / บัตรประจำตัวคนต่างชาติ / อื่น ๆ ()	
สังเขป		
ชื่อหน่วยงานที่อ้างอิง	โทรศัพท์: ()	
วันที่ทำสัญญา	วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____	
วันที่ย้ายเข้า	วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____	

ช่องหมายเหตุ:

(2) เอกสารอธิบายสาระสำคัญ (การเช่าอาคาร)

เอกสารอธิบายสาระสำคัญ (การเช่าอาคาร)

คุณ _____ วันที่ _____

บริษัทจะอธิบายรายละเอียดเกี่ยวกับข้อสังหาริมทรัพย์ที่ระบุอยู่ด้านล่างนี้ตามกฎหมายว่าด้วยการทำธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ (ต่อจากนี้ จะเรียกว่า “กฎหมาย”) มาตรา 35 โปรดทำความเข้าใจให้ดีเนื่องจากเนื้อหาส่วนนี้มีความสำคัญ

ชื่อบริษัทหรือชื่อเรียก:

ชื่อผู้แทน: _____ ตราประทับ

สำนักงานหลัก:

ใบอนุญาตเลขที่:

วันที่ออกใบอนุญาต:

ผู้ทำธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ ซึ่งทำหน้าที่อธิบาย	ชื่อสกุล	ตราประทับ
	เลขที่จดทะเบียน	()
	สถานที่ประกอบธุรกิจ	โทรศัพท์: ()

ลักษณะการข้องเกี่ยวในการทำธุรกิจ (กฎหมายมาตรา 34 วรรค 2)	ผู้แทน / คนกลาง
--	-----------------

อาคาร	ชื่อเรียก	
	ที่ตั้ง	
	เลขที่ห้อง	
	ขนาดพื้นที่	ตร.ม. (พื้นที่ในสมุดทะเบียน: ตร.ม.)
	ประเภทและโครงสร้าง	
ชื่อสกุลและที่อยู่ผู้ให้เช่า		

I เรื่องที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับอาคารดังกล่าวนี้

1. เรื่องที่ถูกรับที่ลงในทะเบียน.....

เรื่องเกี่ยวกับกรรมสิทธิ์ (ส่วนที่เป็นสิทธิ (ผู้ให้เช่า)	เรื่องที่เกี่ยวข้องกับสิทธิในกรรมสิทธิ์	เรื่องที่เกี่ยวข้องกับสิทธิซึ่งนอกเหนือจาก กรรมสิทธิ์ (ผู้เช่า)
บุคคลที่มีชื่อปรากฏ ชื่อสกุล: ที่อยู่:		

2. สิ่งขบข้อจำกัดตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ

ชื่อกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ	
สิ่งขบข้อจำกัด	

3. สภาพการจ่ายน้ำประปา ไฟฟ้า แก๊ส และอุปกรณ์การระบายน้ำทิ้ง

สิ่งอำนวยความสะดวกที่ใช้ได้ทันที		กำหนดการใช้งานได้			หมายเหตุ
น้ำประปา	สาธารณะ / ส่วนตัว / บ่อน้ำ	วัน	เดือน	ปี	สาธารณะ / ส่วนตัว / บ่อน้ำ
ไฟฟ้า		วัน	เดือน	ปี	
แก๊ส	แก๊สธรรมชาติที่ส่งผ่านท่อในเขตเมือง / แก๊สโพรเพน	วัน	เดือน	ปี	แก๊สธรรมชาติที่ส่งผ่านท่อในเขตเมือง / แก๊สโพรเพน
น้ำทิ้ง		วัน	เดือน	ปี	

4. ปรูร่างและโครงสร้างอาคารเมื่อสร้างเสร็จสมบูรณ์ (กรณีที่ยังสร้างไม่เสร็จ)

ปรูร่างและโครงสร้าง	
โครงสร้างหลัก โครงสร้างและการตกแต่งทั้งภายในและภายนอก	
การติดตั้งสิ่งอำนวยความสะดวกและโครงสร้าง	

5. สิ่งขบผลการสำรวจสภาพอาคาร (กรณีอาคารที่มีอยู่เดิม)

มีการสำรวจสภาพอาคารหรือไม่	มี	ไม่มี
สิ่งขบผลการสำรวจสภาพอาคาร		

6. สภาพสิ่งอำนวยความสะดวกของอาคาร (กรณีอาคารสร้างเสร็จสมบูรณ์แล้ว)

สิ่งอำนวยความสะดวก	มี/ไม่มี	รุ่น	อื่น ๆ
ครัว			
สุขา			
ห้องอาบน้ำ			
เครื่องจ่ายน้ำร้อน			
เตาแก๊ส			
เครื่องทำความร้อน/เครื่องปรับอากาศ			

7. อาคารตั้งอยู่ภายในเขตการสร้างที่อยู่อาศัยซึ่งจำเป็นต้องมีมาตรการป้องกันภัยพิบัติหรือไม่

ภายในเขตการสร้างที่อยู่อาศัยซึ่งจำเป็นต้องมีมาตรการป้องกันภัยพิบัติ	ภายนอกเขตการสร้างที่อยู่อาศัยซึ่งจำเป็นต้องมีมาตรการป้องกันภัยพิบัติ
---	--

8. อาคารอยู่ภายในเขตเตือนภัยพิบัติดินทรายถล่มหรือไม่

ภายในเขตเตือนภัยพิบัติดินทรายถล่ม	ภายนอกเขตเตือนภัยพิบัติดินทรายถล่ม
-----------------------------------	------------------------------------

9. อาคารอยู่ภายในเขตเตือนภัยสึนามิหรือไม่

ภายในเขตเตือนภัยสึนามิ	ภายนอกเขตเตือนภัยสึนามิ
------------------------	-------------------------

10. เนื้อหาของการสำรวจการใช้แร่ใยหิน

มีบันทึกผลสำรวจการใช้แร่ใยหินหรือไม่	มี	ไม่มี
เนื้อหาของการสำรวจการใช้แร่ใยหิน		

11. เนื้อหาตรวจวินิจฉัยเรื่องความต้านทานแผ่นดินไหว

มีการตรวจวินิจฉัยเรื่องความต้านทานแผ่นดินไหวหรือไม่	มี	ไม่มี
เนื้อหาของการตรวจวินิจฉัยเรื่องความต้านทานแผ่นดินไหว		

II เรื่องเกี่ยวกับเงื่อนไขการทำธุรกิจ

1. จำนวนเงินที่ได้รับซึ่งนอกเหนือจากค่าเช่า

	จำนวนเงิน	วัตถุประสงค์การรับ
1		
2		
3		
4		

2. เรื่องเกี่ยวกับการยกเลิกสัญญา

--

3. เรื่องเกี่ยวกับจำนวนเงินชดเชยค่าเสียหายหรือเงินค่าละเมิดสัญญา

--

4. สิ่งขบมาตรการดูแลรักษาเงินที่ชำระหรือเงินรับฝาก

มีมาตรการดูแลรักษา	ใช่	/	ไม่ใช่
หน่วยงานที่ดำเนินการดูแลรักษา			

5. ระยะเวลาของสัญญาและการต่อสัญญา.....

ระยะเวลา	ตั้งแต่ วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____	ระยะเวลา _____ เดือน _____ ปี _____	สัญญาเช่าที่พักอาศัยทั่วไป
	จนถึง วันที่ _____ เดือน _____ ปี _____		สัญญาเช่าที่พักอาศัยตามกำหนดระยะเวลา
			สัญญาเช่าอาคารตลอดชีพ
เรื่องเกี่ยวกับการต่อสัญญา			

6. เรื่องเกี่ยวกับข้อบ่งชี้และข้อจำกัดการใช้งานอื่นๆ.....

ข้อจำกัดของข้อบ่งชี้	ข้อจำกัดต่อพื้นที่เอกสิทธิ์ในอาคารที่เป็นกรรมสิทธิ์ร่วม	อื่น ๆ
ข้อจำกัดการใช้อื่น ๆ		

7. เรื่องเกี่ยวกับการค้ำเงินมัดจำ.....

8. ผู้รับว่าจ้างในการบริหารจัดการ.....

ชื่อสกุล (ชื่อบริษัทหรือชื่อเรียก) (เลขจดทะเบียนในกฎหมายว่าด้วยการส่งเสริมเรื่องการบริหารจัดการอาคารชุด ที่ถูกต้องเหมาะสม มาตรา 46 ข้อ 1 วรรค 2 หรือเลขจดทะเบียนในระเบียบ ข้อบังคับการจดทะเบียนผู้ควบคุมดูแลสิ่งหาริมทรัพย์ให้เช่าอาศัย มาตรา 5 ข้อ 1 วรรค 2)	
ที่อยู่ (ที่ตั้งของสำนักงานหลัก)	

III เรื่องอื่น ๆ

1. คำอธิบายเกี่ยวกับสถานที่ฝากทรัพย์สิน (ซึ่งถูกมัดจำไว้ทางกฎหมาย) (กฎหมายมาตรา 35-2)

(1) กรณีไม่ใช่สมาชิกสมาคมประกันการทำธุรกิจอสังหาริมทรัพย์.....

สถานที่ฝากทรัพย์สินและที่ตั้ง ซึ่งได้ฝากเงินประกันการประกอบกิจการไว้	
---	--

(2) กรณีเป็นสมาชิกสมาคมประกันการทำธุรกิจอสังหาริมทรัพย์.....

สมาคมประกัน การทำธุรกิจ อสังหาริมทรัพย์	ชื่อเรียก	
	ที่อยู่ ที่ตั้งสำนักงาน	
สถานที่ฝากทรัพย์สินและที่ตั้ง ซึ่งได้ฝากเงินประกันเพื่อชำระหนี้ไว้		

สาระสำคัญที่ระบุ:

- ① เกี่ยวกับข้อ I . 1
ในคอลัมน์ที่ชื่อ “เรื่องที่เกี่ยวข้องกับสิทธิในกรรมสิทธิ์” ต้องกรอกเรื่องการจดทะเบียนแต่ละชนิดที่เกี่ยวข้องกับกรรมสิทธิ์ซึ่งถูกบันทึกลงในส่วนที่เป็นสิทธิ (ผู้ให้เช่า) ในทะเบียนบันทึกต่างๆ เช่น ข้อตกลงพิเศษของการซื้อกลับ ทะเบียนชั่วคราวแต่ละชนิด การพิทักษ์ทรัพย์
- ② เกี่ยวกับข้อ I . 2.
ในคอลัมน์ที่ชื่อ “ชื่อกฎหมายและระเบียบข้อบังคับ” ต้องกรอกชื่อกฎหมายที่เข้าข่ายโดยเลือกจากตารางด้านล่างนี้ และต้องกรอกสังเขปข้อจำกัดตามกฎหมายดังกล่าวลงในคอลัมน์ “สังเขปข้อจำกัด”

กฎหมายว่าด้วยการพัฒนาพื้นที่พักอาศัยใหม่	กฎหมายว่าด้วยการปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐาน ในเมืองใหม่	กฎหมายการปรับปรุงพื้นที่ธุรกิจสำหรับ การกระจาย
--	---	---

- ③ เกี่ยวกับข้อ I . 3.
ในคอลัมน์ที่ชื่อ “หมายเหตุ” กรณีมีการเรียกร้องค่ารับผิดชอบการใช้สิ่งอำนวยความสะดวกที่เป็นพิเศษ ต้องกรอกจำนวนเงินดังกล่าวลงไป
- ④ เกี่ยวกับข้อ I . 6.
ในคอลัมน์ที่ชื่อ “สิ่งอำนวยความสะดวกของอาคาร” คือ ตัวอย่างของอาคารที่ใช้พักอาศัยเป็นหลัก ส่วนกรณีที่เป็นอาคารเชิงพาณิชย์จะต้องกรอกข้อมูลสิ่งอำนวยความสะดวกซึ่งมีความสำคัญให้ชัดเจน โดยคำนึงถึงสภาพการทำธุรกิจที่เป็นจริง จำแนกตามประเภทของธุรกิจ (เช่น เครื่องปรับอากาศ ลิฟต์)
- ⑤ เกี่ยวกับข้อ II . 5.
ต้องระบุอย่างชัดเจนว่าเข้าข่ายสัญญาประเภทใดประเภทหนึ่งต่อไปนี้ “สัญญาเช่าที่พักอาศัยทั่วไป” “สัญญาเช่าที่พักอาศัยตามกำหนดระยะเวลา” “สัญญาเช่าอาคารตลอดชีพ”
- ⑥ หากมีข้อมูลที่ต้องกรอกในแต่ละช่องเป็นจำนวนมาก ให้กรอกส่วนที่สำคัญลงไปให้ชัดเจน แล้วเขียนข้อมูลอื่นๆที่จำเป็นลงในเอกสารแนบ และแนบมาพร้อมกัน

		วันที่จัดทำ								
อาคาร	ชื่ออาคาร	ที่พักอาศัยของคุณ:								
	ที่ตั้ง	แสดงที่อยู่ เลขที่บ้าน ชื่อเขตพื้นที่								
	(กรณีที่พักอาศัยแบบ อาคารชุด)	ชื่อคอนโดมิเนียม ฯลฯ	เลขที่ห้อง	เลขที่						
	จำแนกตามประเภท โครงสร้าง	<input type="checkbox"/> ไม้ <input type="checkbox"/> เหล็ก <input type="checkbox"/> อื่น ๆ (เช่น โครงสร้างผสม)								
	จำนวนชั้น	บนดิน: ชั้น / ใต้ดิน: ชั้น	พื้นที่รวมทั้งหมด			m ²				
การตรวจสอบสภาพอาคาร	วันที่ทำการสำรวจ									
	ประเภทการสำรวจ	<input type="checkbox"/> ที่พักอาศัยแบบบ้านเดี่ยว <input type="checkbox"/> ที่พักอาศัยแบบอาคารชุด ฯลฯ (<input type="checkbox"/> ชนิดบ้านเดี่ยว <input type="checkbox"/> ชนิดอาคารรวม)								
	มีการเสื่อมสภาพหรือไม่	มีการเสื่อมสภาพตามเกณฑ์สำรวจสภาพอาคารหรือไม่ (ต้องกรอกข้อมูลใน "มีการเสื่อมสภาพแต่ละตำแหน่งหรือไม่" ด้านล่างด้วย) <input type="checkbox"/> มี <input type="checkbox"/> ไม่มี								
	มีการเสื่อมสภาพแต่ละ ตำแหน่งหรือไม่	ตำแหน่งการสำรวจซึ่งเกี่ยวข้องกับโครงสร้างหลักในแง่ความทนทาน ของโครงสร้าง	การเสื่อม ฯลฯ			การเสื่อม ฯลฯ				
			มี	ไม่มี	ตรวจสอบ ไม่ได้	มี	ไม่มี	ตรวจสอบ ไม่ได้		
			ฐานราก	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ผนังภายนอก	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			ส่วนประกอบของฐานและพื้น พื้น	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ชายคา	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			เสาและคาน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ระเบียง	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	*ขีดฆ่า 2 เส้นใน ตำแหน่งที่ไม่อยู่ใน เป้าหมายของ การสำรวจ	ผนังภายนอกและชายคา	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ผนังภายใน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	ระเบียง	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	เพดาน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
ผนังภายใน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	โครงสร้างหลังคาด้านใน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
เพดาน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	หลังคา	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
โครงสร้างหลังคาด้านใน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
อื่น ๆ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
	(ปลวกกิน)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	(การนำฝน)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	(ตำแหน่งการวางคอนกรีต)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	(ความแข็งแรงของการอัดคอนกรีต)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
ผู้สำรวจสภาพอาคาร	ชื่อสกุลผู้ทำการสำรวจ									
	ชื่อหน่วยงานที่จัด ฝึกอบรมให้แก่ผู้ทำการ สำรวจ และเลขที่ใบ รับรองผ่านการฝึกอบรม									
	ประเภทคุณสมบัติของ สถาปนิก	<input type="checkbox"/> ประเภท I <input type="checkbox"/> ประเภท II <input type="checkbox"/> โครงสร้างไม้								
	เลขทะเบียนสถาปนิก	<input type="checkbox"/> การจดทะเบียนโดยรัฐมนตรี เลขที่ <input type="checkbox"/> การขึ้นทะเบียนโดยผู้ว่าราชการจังหวัด								
	ชื่อสำนักงานที่สังกัด									
	เลขจดทะเบียนสำนักงาน สถาปนิก	จดทะเบียนโดยผู้ว่าราชการจังหวัด เลขที่								

		วันที่จัดทำ								
อาคาร	ชื่ออาคาร	ที่พักอาศัยของคุณ:								
	ที่ตั้ง	แสดงที่อยู่ เลขที่บ้าน ชื่อเขตพื้นที่								
	(กรณีที่พักอาศัยแบบ อาคารชุด)	ชื่อคอนโดมิเนียม ฯลฯ	เลขที่ห้อง	เลขที่						
	จำแนกตามประเภท โครงสร้าง	<input type="checkbox"/> โครงสร้างคอนกรีตเสริมเหล็ก <input type="checkbox"/> โครงสร้างคอนกรีตเสริมโครงเหล็ก <input type="checkbox"/> อื่น ๆ (เช่น โครงสร้างผสม)								
	จำนวนชั้น	บนดิน: ชั้น / ใต้ดิน: ชั้น	พื้นที่รวมทั้งหมด			m ²				
การตรวจสอบสภาพอาคาร	วันที่ทำการสำรวจ									
	ประเภทการสำรวจ	<input type="checkbox"/> ที่พักอาศัยแบบบ้านเดี่ยว <input type="checkbox"/> ที่พักอาศัยแบบอาคารชุด ฯลฯ (<input type="checkbox"/> ชนิดบ้านเดี่ยว <input type="checkbox"/> ชนิดอาคารรวม)								
	มีการเสื่อมสภาพหรือไม่	มีการเสื่อมสภาพตามเกณฑ์สำรวจสภาพอาคารหรือไม่ (ต้องกรอกข้อมูลใน "มีการเสื่อมสภาพแต่ละตำแหน่งหรือไม่" ด้านล่างด้วย) <input type="checkbox"/> มี <input type="checkbox"/> ไม่มี								
	มีการเสื่อมสภาพแต่ละ ตำแหน่งหรือไม่	ตำแหน่งการสำรวจซึ่งเกี่ยวข้องกับโครงสร้างหลักในแง่ความทนทาน ของโครงสร้าง	การเสื่อม ฯลฯ			การเสื่อม ฯลฯ				
			มี	ไม่มี	ตรวจสอบ ไม่ได้	มี	ไม่มี	ตรวจสอบ ไม่ได้		
			ฐานราก	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ผนังภายนอก	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			ผนังภายใน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	เพดาน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			เสาและคาน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	หลังคา	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	*ขีดฆ่า 2 เส้นใน ตำแหน่งที่ไม่อยู่ใน เป้าหมายของการสำรวจ	ระเบียงและทางเดินส่วนกลาง	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
	ผนังภายใน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
เพดาน	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
อื่น ๆ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>							
	(ตำแหน่งการวางคอนกรีต)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
	(ความแข็งแรงของการอัดคอนกรีต)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
ผู้สำรวจสภาพอาคาร	ชื่อสกุลผู้ทำการสำรวจ									
	ชื่อหน่วยงานที่จัดฝึก อบรมให้แก่ผู้ทำการ สำรวจและเลขที่ใบรับรอง ผ่านการฝึกอบรม									
	ประเภทคุณสมบัติของ สถาปนิก	<input type="checkbox"/> ประเภท I <input type="checkbox"/> ประเภท II <input type="checkbox"/> โครงสร้างไม้								
	เลขทะเบียนสถาปนิก	<input type="checkbox"/> การจดทะเบียนโดยรัฐมนตรี เลขที่ <input type="checkbox"/> การขึ้นทะเบียนโดยผู้ว่าราชการจังหวัด								
	ชื่อสำนักงานที่สังกัด									
	เลขจดทะเบียนสำนักงาน สถาปนิก	จดทะเบียนโดยผู้ว่าราชการจังหวัด เลขที่								

(3) หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัย

หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัย

หัวข้อ

(1) วัตถุประสงค์ของสัญญาเช่า

ชื่อ			
	ที่อยู่		
ชนิดของอาคาร	อพาร์ทเมนต์ เทอร์เรซอพาร์ทเมนต์ บ้านเดี่ยว อื่น ๆ	โครงสร้าง	สร้างด้วยไม้ สร้างด้วยวัสดุที่ไม่ใช่ไม้ ()
		พื้นที่	-ห้อง ยูนิต
		วันที่เสร็จสมบูรณ์ (ปี ตั้งแต่แปลงครั้งใหญ่ใน ())	
อพาร์ทเมนต์ เลขที่		เลย์เอาต์ ของชั้น	() มีห้องนั่งเล่น ห้องรับประทานอาหารและห้องครัว, มีห้องรับประทานอาหารและห้องครัว, มีห้องครัว/หนึ่งห้อง/ อาหารและห้องครัว, มีห้องครัว/หนึ่งห้อง/
พื้นที่	ตารางเมตร (ระบุเป็น: ตารางเมตร [ไม่รวมไว้ที่ด้านซ้าย])		
สิ่งอำนวยความสะดวก	ห้องน้ำ	แบบส่วนตัว (แบบชักโครก, แบบไม่ชักโครก)/แบบรวม (แบบชักโครก, แบบไม่ชักโครก)	
	อ่างอาบน้ำ	มี/ไม่มี	
	ฝักบัว	มี/ไม่มี	
	อ่างล้างหน้า	มี/ไม่มี	
	พื้นที่ว่างสำหรับเครื่องซักผ้า	มี/ไม่มี	
	เครื่องทำน้ำร้อน	มี/ไม่มี	
	เตาแก๊ส/เตาไฟฟ้า/เตาแม่เหล็กไฟฟ้า	มี/ไม่มี	
	เครื่องปรับอากาศ/เครื่องทำความร้อน	มี/ไม่มี	
	มีคอมไฟ	มี/ไม่มี	
	กุญแจลิคคอตโนมัติ	มี/ไม่มี	
โทรทัศน์ดิจิทัลภาคพื้นดิน/เคเบิลทีวี	มี/ไม่มี		
อินเทอร์เน็ต	มี/ไม่มี		
กล่องจดหมาย	มี/ไม่มี		
กล่องรับพัสดุ	มี/ไม่มี		
กุญแจ	มี/ไม่มี (กุญแจเลขที่ / สำเนา)		
ความจุไฟฟ้า	() แอมแปร์		
แก๊ส	มี (แก๊สธรรมชาติในเขตเมือง, ก๊าซโพรเพน) / ไม่มี		
น้ำ	เชื่อมต่อโดยตรงกับท่อน้ำหลัก / แท็งก์ / บ่อน้ำ		
ระบบระบายสิ่งปฏิกูล	มี (ระบบระบายสิ่งปฏิกูลสาธารณะ, ถังเกรอะ) / ไม่มี		
สิ่งอำนวยความสะดวก รวมถึง	ที่จอดรถ	มี/ไม่มี (ยูนิต (พื้นที่เลขที่:))	
	ที่จอดรถจักรยานยนต์	มี/ไม่มี (ยูนิต (พื้นที่เลขที่:))	
	ที่จอดรถ	มี/ไม่มี (ยูนิต (พื้นที่เลขที่:))	
	รถจักรยาน	มี/ไม่มี	
	ที่เก็บของ ส่วนบุคคล	มี/ไม่มี มี/ไม่มี มี/ไม่มี	

(2) ระยะเวลาของสัญญา

วันที่เริ่ม	วัน	เดือน	ปี	ปี	เดือน
วันที่สิ้นสุด	วัน	เดือน	ปี		

(3) ค่าเช่าและค่าธรรมเนียมอื่น ๆ

ค่าเช่า/ค่าธรรมเนียมบริการส่วนกลาง	วันครบกำหนด	วิธีการชำระ	
ค่าเช่า	เงิน	วันที่ ____ ของทุกเดือนสำหรับ ค่าเช่าของเดือนปัจจุบัน/เดือน ถัดไป	การโอนผ่าน ธนาคาร การหัก บัญชีอัตโนมัติหรือ ชำระเอง
ค่าธรรมเนียมบริการ ส่วนกลาง	เงิน	วันที่ ____ ของทุกเดือนสำหรับ ค่าธรรมเนียมของเดือนปัจจุบัน/ เดือนถัดไป	ค่าธรรมเนียมการโอนรับผิดชอบโดย: ผู้ให้เช่า/ผู้เช่า สถานที่ชำระเงิน:
เงินประกัน	เงิน; เดือน	เทียบกับค่าเช่าของ	การชำระเงินแบบเหมาอื่น ๆ
ค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้ สิ่งอำนวยความสะดวกที่รวมอยู่ด้วย อื่น ๆ			

(4) ผู้ให้เช่าและการบริหารจัดการ

ผู้ให้เช่า (ชื่อบริษัท/ผู้แทน)	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
ผู้จัดการ (ชื่อบริษัท/ผู้แทน)	ที่อยู่: ชื่อ: เลขทะเบียนผู้จัดการบ้านเช่า: รัฐมนตรีกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว () เลขที่	รหัสไปรษณีย์: โทร:

*หมายเหตุ: กรอกข้อมูลต่อไปนี้หากผู้ให้เช่าไม่ได้เป็นเจ้าของอาคาร

เจ้าของอาคาร	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
--------------	-------------------	-----------------------

(5) ผู้เช่าและผู้อาศัยร่วม

ชื่อ	ผู้เช่า		ผู้อาศัยร่วม	
	ชื่อ: อายุ:	ปี	ชื่อ: อายุ:	อายุ:
	ชื่อ: อายุ:	ปี	ชื่อ: อายุ:	อายุ:
	ชื่อ: อายุ:	ปี	ชื่อ: อายุ:	รวม:
บุคคลสำหรับติดต่อในกรณีฉุกเฉิน	ที่อยู่: ชื่อ: ความสัมพันธ์กับผู้เช่า:	รหัสไปรษณีย์: โทร:		

(6) ผู้รับประกันร่วมและขอบเขตการรับประกัน

ผู้รับประกันร่วม	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
ขอบเขต		

ข้อที่ 15. การบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิมเมื่อย้ายออก

- ผู้เช่าจะต้องทำการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิม โดยไม่รวมการสึกหรออันเนื่องมาจากการใช้งานตามปกติและการมีอายุมากขึ้นของอสังหาริมทรัพย์ อย่างไรก็ตามผู้เช่าจะไม่จำเป็นต้องบูรณะความเสียหายสำหรับเหตุผลที่ไม่ได้รับผิดชอบ
- เมื่อออกจากอสังหาริมทรัพย์ ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหรือเกี่ยวข้องกับรายละเอียดและวิธีการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้มีสภาพเดิมที่ผู้เช่าจะดำเนินการตามข้อกำหนดของตารางที่ 5 รวมถึงข้อกำหนดพิเศษใด ๆ ที่กำหนดขึ้น ณ เวลาที่ทำสัญญา

ข้อที่ 16. การเข้าอยู่

- ผู้ให้เช่าสามารถเข้าอาศัยอยู่ในอสังหาริมทรัพย์โดยได้รับความยินยอมจากผู้เช่าล่วงหน้าเมื่อมีความจำเป็นเพื่อการจัดการทรัพย์สินเช่นการบำรุงรักษาโครงสร้าง
- ผู้เช่าไม่สามารถปฏิเสธการเข้ามาของผู้ให้เช่าเพื่อวัตถุประสงค์ในการจัดการอสังหาริมทรัพย์โดยไม่มีเหตุผลที่ดี
- ผู้ที่จะเช่าพร้อมด้วยผู้ให้เช่าสามารถตรวจสอบอสังหาริมทรัพย์ได้โดยได้รับความยินยอมล่วงหน้าจากผู้เช่า
- เพื่อป้องกันการถูกลามของเพลิงไหม้หรือในกรณีฉุกเฉินอื่น ๆ ผู้ให้เช่าสามารถเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากผู้เช่าก่อน โดยเมื่อเข้ามาโดยไม่มีผู้เช่าอยู่ด้วย ผู้ให้เช่าจะต้องแจ้งผู้เช่าในภายหลังว่าตนได้เข้ามา

ข้อที่ 17. การค้าประกันโดยบริษัทผู้รับประกันค่าเช่าที่พักอาศัย

มาตรา 17 กรณีใช้การค้าประกันโดยบริษัทผู้รับประกันค่าเช่าที่พักอาศัย กำหนดให้เมื่อหากการค้าประกันที่บริษัทผู้รับประกันเสนอนั้นเป็นไปตามที่กำหนดไว้ต่างหาก ทั้งผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องดำเนินการขึ้นตอนที่จำเป็นเพื่อใช้การค้าประกันดังกล่าวนี้ไปพร้อมกับการทำสัญญา

ข้อที่ 18. การอภิปราย

หากมีข้อสงสัยใด ๆ เกี่ยวกับรายการที่ไม่ได้ระบุไว้ในสัญญาหรือเกี่ยวกับการตีความสัญญาเกิดขึ้น ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือกันและแก้ไขปัญหาโดยสุจริตใจตามประมวลกฎหมายแพ่งและระเบียบและธรรมเนียมอื่น ๆ

ข้อที่ 19. ข้อสัญญาพิเศษ

ข้อกำหนดพิเศษของสัญญานอกเหนือจากที่กำหนดไว้จนถึงข้อ 19 มีดังนี้:

ผู้ให้เช่า:	(ตราประทับ)
ผู้เช่า:	(ตราประทับ)

ตารางที่ 1 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 3)

- การผลิตหรือการเก็บรักษาปิ่น ดาบ วัตถุระเบิดหรือวัตถุไวไฟที่อันตราย;
- การนำหรือติดตั้งตู้เซฟขนาดใหญ่และของหนักอื่น ๆ;
- การเทของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนเข้าไปในท่อระบายน้ำ;
- การเปิดโทรทัศน์ สเตอริโอ การเล่นเปียโน ฯลฯ เสียงดัง; และ
- การเลี้ยงสัตว์ที่อาจสร้างความรำคาญให้กับเพื่อนบ้านอย่างชัดเจน เช่น สัตว์ร้ายและงูพิษ
- การจัดให้อสังหาริมทรัพย์สำหรับการใช้เป็นสำนักงานหรือฐานอื่น ๆ ของกิจกรรมของกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย
- การทำให้อุณหภูมิอยู่ในบริเวณใกล้เคียงหรือคนเดินผ่านรู้สึกไม่สบายใจจากคำพูดหรือพฤติกรรมหรือการแสดงออกที่หยาบคายหรือรุนแรง
- การอนุญาตให้กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายอยู่อาศัยหรือเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์บ่อยครั้ง

ตารางที่ 2 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 4)

- การวางสิ่งของในพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันไดและทางเดิน;
- การติดป้ายประกาศ โปสเตอร์และโฆษณาอื่น ๆ ในพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันไดและทางเดิน และ
- การเลี้ยงสุนัข แมวและสัตว์เลี้ยงอื่น ๆ (ยกเว้น สัตว์อื่นที่ระบุไว้ในตารางที่ 1 รายการ v) ซึ่งทำให้เกิดความรำคาญต่อเพื่อนบ้าน แต่ไม่รวม นกและปลาสวยงามขนาดเล็ก

ตารางที่ 3 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 5)

- การอาศัยอยู่ร่วมกับบุคคลอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ใน (5) ข้างต้นยกเว้นเด็กที่เกิดมาในระยะเวลาของสัญญา; และ
- การไม่พำนักอยู่ ณ อสังหาริมทรัพย์มากกว่าหนึ่งเดือนติดต่อกัน

ตารางที่ 4 (เกี่ยวข้องกับข้อ 9 วรรค 5)

การเปลี่ยนฟิวส์
การเปลี่ยนแหวนรองก๊อกน้ำและปะเก็น
การเปลี่ยนจุกอุดและโซ่ในห้องน้ำและที่อื่น ๆ
การเปลี่ยนหลอดไฟและหลอดฟลูออเรสเซนต์
การซ่อมแซมเล็กน้อยอื่น ๆ

ตารางที่ 5 (เกี่ยวข้องกับข้อ15)

เงื่อนไขการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิม
ยกเว้นตามที่ระบุไว้ภายใต้ "ข้อกำหนดพิเศษ" ภายใต้ II ด้านล่าง เงื่อนไขการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมจะต้องสอดคล้องกับหลักการทั่วไปในการบูรณะที่อยู่อาศัยให้เข้าไปสู่สภาพเดิม นั่นคือ,
- ผู้เช่าจะต้องชำระเงินสำหรับการสึกหรอที่เกิดจากการกระทำโดยจงใจหรือการประมาทเลินเล่อของผู้เช่า การฝ่าฝืนหน้าที่ในการทำการตรวจสอบสถานะของผู้จัดการที่ดี หรือการใช้งานอื่น ๆ ที่เกินขอบเขตของวิธีการใช้งานตามปกติ อย่างไรก็ตามผู้เช่าจะไม่ต้องชำระเงินสำหรับความเสียหายอันเนื่องมาจากแผ่นดินไหวหรือกรณีอื่น ๆ ของเหตุสุดวิสัย ความเสียหายที่เกิดจากบุคคลที่สามซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับผู้เช่า เช่น ผู้อยู่อาศัยชั้นบนหรือความเสียหายที่คล้ายกัน
- ผู้ให้เช่าจะต้องชำระค่าเสื่อมสภาพตามธรรมชาติและการสึกหรอ (การมีอายุมากขึ้น) ของอาคาร สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ และการสึกหรอที่เกิดจากการใช้งานตามปกติของผู้เช่า (การสึกหรอตามปกติ)

แม้ว่ารายละเอียดเฉพาะข้างต้นจะต้องเป็นไปตามที่ระบุไว้ในตารางที่ 1 และตารางที่ 2 ตาม "ปัญหาเกี่ยวกับการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิมและแนวทางที่เกี่ยวข้อง (ฉบับที่ 2)" ที่ออกโดยกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว ได้มีการสรุปรายละเอียดดังกล่าวไว้ภายใต้ I ด้านล่าง

I . เงื่อนไขการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิม

(อย่างไรก็ตามเมื่อบรรลุดังต่อไปนี้ในข้อ II ข้อกำหนดพิเศษด้านล่างเกี่ยวกับรายละเอียดในการฝ่าฝืนมาตรา 90 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและข้อ 8 ข้อ 8-2 ข้อ 9-2 และข้อ 10 ของกฎหมายสัญญาผู้บริโภค เนื้อหาดังกล่าวจะต้องบังคับใช้)

1. ความรับผิดชอบในการซ่อมแซมของผู้ให้เช่าและผู้เช่า

ความรับผิดชอบของผู้ให้เช่า	ความรับผิดชอบของผู้เช่า
พื้น (เสื่อทาทามิ วัสดุปูพื้น พรม ฯลฯ)	
<ol style="list-style-type: none">การพลิกด้านและปูพื้นเสื่อทาทามิใหม่ (สำหรับใช้โดยผู้เช่ารายต่อไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหายใด ๆ)การลงแร็กซ์พื้นรอยบวมและร่องรอยของเฟอร์นิเจอร์บนพื้นและพรมการเปลี่ยนเสื่อทาทามิและการขัดจางของวัสดุปูพื้น (เนื่องจากแสงแดด การรั่วของน้ำฝนอันเนื่องมาจากความบกพร่องด้านโครงสร้างในอาคาร ฯลฯ)	<ol style="list-style-type: none">คราบที่พรมเนื่องจากเครื่องดื่มที่หก ฯลฯ รา (เนื่องจากสาเหตุต่าง ๆ เช่น การดูแลไม่เพียงพอหลังจากหก)รอยสนิมใต้ตู้เย็น (คราบสกปรกหรือความเสียหายอื่น ๆ ที่พื้นเนื่องจากไม่สามารถจัดการสนิมได้)รอยขีดข่วนอันเป็นผลมาจากการเลื่อนเข้าหรือออกหรือการกระทำที่คล้ายกันการขีดของพื้น (เนื่องจากน้ำฝนเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์อันเป็นผลมาจากความไม่ใส่ใจของผู้เช่า)

ผนัง เพดาน (ผ้า ฯลฯ)

<ol style="list-style-type: none">การเข้มข้นของพื้นผิวผนังด้านหลังโทรทัศน์ ตู้เย็น ฯลฯ (เรียกว่า รอยไหม้จากไฟฟ้า)ร่องรอยโปสเตอร์และรูปภาพบนผนังรูในผนัง ฯลฯ เนื่องจากเปิก หมุด ฯลฯ (เท่าที่ไม่จำเป็นต้องเปลี่ยนแผ่นข้างใต้)รูสกปรกและร่องรอยบนผนังเนื่องจากการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ (ทรัพย์สินของผู้เช่า)การเปลี่ยนสีของผ้า (เนื่องจากสาเหตุตามธรรมชาติ เช่น แสงแดด)	<ol style="list-style-type: none">คราบสกปรกของห้องครัวเนื่องจากความไม่เอาใจใส่ในการทำความสะอาดทุกวันโดยผู้เช่า (การติดของเขม่าหรือน้ำมันเนื่องจากการทำความสะอาดไม่ดีหลังการใช้)ราหรือคราบที่กระจายเนื่องจากการขาดการดูแลผู้เช่าสำหรับการควบคุม (การกักต้อนของผนัง ฯลฯ เนื่องจากการไม่ได้แจ้งผู้ให้เช่าและการไม่ได้ดูแลการควบคุมด้วยวิธีการต่าง ๆ เช่น การขีดออก)การกักต้อนของผนังเนื่องจากน้ำรั่วจากเครื่องทำความเย็นที่ผู้เช่าปล่อยให้โดยไม่ได้จัดการคราบและกลิ่นจากควันบุหรี่ ฯลฯ (การเปลี่ยนสีของผ้าหรือกลิ่นที่คงอยู่เนื่องจากการสูบบุหรี่หรือสาเหตุอื่น ๆ)รูตะปูและรูตะปูสั้นในผนัง ฯลฯ (สิ่งที่เป็นผลมาจากการแขวนสิ่งที่มีน้ำหนักมากจนต้องเปลี่ยนแผ่นข้างใต้)ร่องรอยของโคมไฟที่ผู้เช่าติดตั้งที่เพดานโดยตรงความเสียหายโดยเจตนา เช่น รอยขีดขีดเขียน
--	--

สิ่งติดตั้งอื่น ๆ ประดับานเลื่อน เสา ฯลฯ

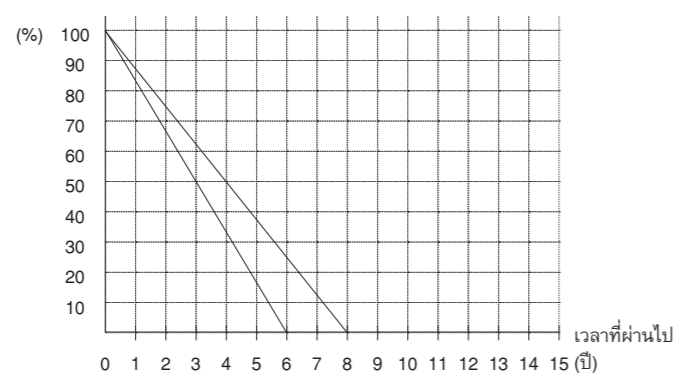
<ol style="list-style-type: none">การเปลี่ยนฉาก (สำหรับผู้ใช้รายถัดไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหายใด ๆ)กระจกเสียหายจากแผ่นดินไหวการแตกของกระจกเสริมลวด (การแตกตามธรรมชาติเนื่องจากโครงสร้างของกระจก)	<ol style="list-style-type: none">รอยขีดข่วนที่เสา ฯลฯ และกลิ่นที่เกิดจากสัตว์เลี้ยง (รอยขีดข่วนที่เสา ผ้า ฯลฯ หรือกลิ่นที่คงอยู่นานที่เกิดจากสัตว์เลี้ยง)ความเสียหายโดยเจตนา เช่น รอยขีดขีดเขียน
--	--

สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ

<ol style="list-style-type: none">การทำความสะอาดบ้านอย่างทั่วถึงโดยบริการระดับมืออาชีพ (เมื่อผู้เช่าทำการทำความสะอาดเป็นประจำ)การทำความสะอาดภายในเครื่องปรับอากาศ (ปลอดจากกลิ่นที่คงอยู่นาน เช่น จากควันบุหรี่)การฆ่าเชื้อ (ห้องครัว ห้องน้ำ)การเปลี่ยนอ่างอาบน้ำ ฟาครอบอ่างอาบน้ำ ฯลฯ (สำหรับการใช้โดยผู้เช่ารายถัดไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหาย ฯลฯ)การเปลี่ยนแม่กุญแจและลูกกุญแจ (ในกรณีที่ไม่มีความเสียหายต่อแม่กุญแจหรือการสูญหายของลูกกุญแจ)อุปกรณ์หรือเครื่องจักรที่เสียหายหรือใช้ไม่ได้ (เนื่องจากอายุการใช้งานของเครื่องจักร)	<ol style="list-style-type: none">คราบน้ำมันและเขม่าในที่ตั้งของเตาแก๊ส ช่องระบายอากาศ ฯลฯ (คราบสกปรกอันเป็นผลมาจากความล้มเหลวของผู้เช่าในการทำความสะอาดและดูแลสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าว)คราบแข็ง รา ฯลฯ ในอ่างอาบน้ำ ห้องน้ำหรืออ่างล้างมือในห้องน้ำ (คราบสกปรกซึ่งเกิดจากความล้มเหลวของผู้เช่าในการทำความสะอาดและดูแลสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าว)ความเสียหายต่อสิ่งอำนวยความสะดวกเนื่องจากการดูแลในแต่ละวันที่ไม่เหมาะสมการเปลี่ยนแม่กุญแจและลูกกุญแจเนื่องจากความเสียหายของแม่กุญแจหรือการสูญหายของลูกกุญแจวัชพืชในสวนของบ้านเดี่ยว
--	--

รายการ		ยูนิตในความรับผิดชอบของผู้เช่า	การพิจารณาเวลาที่ผ่านไป ฯลฯ
พื้นที่	แผนผังพื้นที่เช่าในเขตเทศบาลนครภูเก็ต	เสื่อทาทามิ	ในหลักการต่อเสื่อ หากเสื่อหลายผืนได้รับความเสียหาย จำนวนเสื่อที่เสียหาย (พื้นผิวเสื่อทาทามิ) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป
		พรม พื้นกระเบื้องยาง	(พื้นเสื่อทาทามิ พรม พื้นกระเบื้องยาง) ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่คำนวณจากมูลค่าคงเหลือ 1 เยน หลังจาก 6 ปี
		วัสดุปูพื้น	ในหลักการต่อตารางเมตร หากเกิดความเสียหายในหลาย ๆ จุดทั้งห้อง (วัสดุปูพื้น) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไปในการซ่อมแซม (เมื่อเปลี่ยนวัสดุปูพื้นเนื่องจากความเสียหายทั้งหมด ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่คำนวณจะอิงมูลค่าคงเหลือ 1 เยน หลังจากอายุการใช้งานของอาคาร)
(ผู้) หนัก (ผู้) หนัก	แผนผังพื้นที่เช่าในเขตเทศบาลนครภูเก็ต	ผนัง (ผ้า)	แม้ว่าต่อตารางเมตรจะเป็นสิ่งที่เหมาะสม แต่เมื่อหลีกเลี่ยงไม่ได้ผู้เช่าจะต้องจ่ายค่าเปลี่ยนพื้นผิวทั้งหมดของผนัง รวมถึงส่วนที่ได้รับความเสียหายโดยผู้เช่า (ผนัง [ผ้า]) ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่คำนวณจากมูลค่าคงเหลือ 1 เยน หลังจาก 6 ปี
		คราบและกลิ่นเนื่องจากควัน บุหรี่ ฯลฯ	พิจารณาว่าเหมาะสมสำหรับผู้เช่าในการชำระค่าทำความสะอาดหรือเปลี่ยนห้องเฉพาะในกรณีที่มีผ้าในห้องทั้งห้องเป็นคราบหรือมีกลิ่นที่คงอยู่นานเนื่องจากการสูบบุหรี่หรือสาเหตุอื่น ๆ
เสา ผนัง	แผนผังพื้นที่เช่าในเขตเทศบาลนครภูเก็ต	ประตูบานเลื่อน	ต่อประตู (ประตูบานเลื่อนกระจกใส) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป
		เสา	ต่อเสา (ประตูบานเลื่อน อุปกรณ์ติดตั้งโซลิตี เสา) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป
อุปกรณ์และเครื่องจักร	แผนผังพื้นที่เช่าในเขตเทศบาลนครภูเก็ต	อุปกรณ์และเครื่องจักร	ค่าใช้จ่ายของส่วนที่ซ่อมหรือการเปลี่ยน (อุปกรณ์และเครื่องจักร) ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่คำนวณโดยการประมาณเป็นเส้นตรง (หรือเส้นโค้ง) ด้วยมูลค่าคงเหลือ 1 เยนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งาน
		แม่กุญแจและลูกกุญแจ	ส่วนที่ซ่อม หากลูกกุญแจสูญหาย ให้รวมการเปลี่ยนใส่กุญแจ ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไปในการที่กุญแจหาย ผู้เช่าจะชำระค่าเปลี่ยนกุญแจ
		การทำความสะอาด	ทำความสะอาดเมื่อย้ายออก * เฉพาะในกรณีที่ละเลยการทำความสะอาดตามปกติและทำความสะอาดเมื่อย้ายออก ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป ผู้เช่าจะชำระค่าทำความสะอาดสำหรับส่วนที่เกี่ยวข้องหรือที่อยู่อาศัยทั้งหมดซึ่งไม่สามารถทำการทำความสะอาดตามปกติได้

ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยผู้เช่าและเวลาที่ผ่านไปสำหรับสิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ (ในกรณีค่าเสื่อมราคาโดยวิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานหกและแปดปี) ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยผู้เช่า (เมื่อรับผิดชอบในการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิม)



3. ยูนิตโดยประมาณสำหรับการบูรณะไปสู่สภาพเดิม			
(กรอกส่วน ยูนิต และราคา ยูนิต (ในหน่วยเยน) สำหรับอสังหาริมทรัพย์)			
ส่วนที่เกี่ยวข้อง		ยูนิต	ราคา ยูนิต (ในหน่วยเยน)
พื้นที่			
เพดาน, ผนัง			
สิ่งติดตั้ง, เสา			
เสา ผนัง	ส่วนกลาง		
	ทางเข้า, ห้องโถง		
	ห้องครัว		
	ห้องน้ำ, อ่างล้างหน้า, ห้องสุขา		
อื่น ๆ			

หมายเหตุ:
 ราคา ยูนิตที่แสดงไว้ข้างต้นเป็นค่าประมาณคร่าว ๆ ที่มุ่งหมายเพื่อให้เกิดความเข้าใจร่วมกันของค่าใช้จ่ายโดยประมาณระหว่างผู้เช่าและผู้ให้เช่า ณ เวลาที่ครอบครอง
 ฉะนั้น ณ เวลาที่ย้ายออก จะต้องมีการก่อสร้างเพื่อบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมในราคาก่อสร้างที่ผู้เช่าและผู้ให้เช่าหรือกันไว้โดยพิจารณาเรื่องต่าง ๆ เช่น ความผันผวนของราคาและสต็อกของวัสดุ ขอบเขตความเสียหาย และวิธีการก่อสร้างที่ใช้

II. ข้อกำหนดพิเศษ
 หลักการทั่วไปเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมได้ให้ไว้ข้างต้น อย่างไรก็ตามในฐานะเป็นข้อยกเว้นข้างต้น ผู้เช่าตกลงที่จะชำระค่าใช้จ่ายที่ระบุไว้ด้านล่าง (ตราใบที่การชำระเงินดังกล่าวจะไม่ผ่านมาตรา 90 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งหรือมาตรา 8 ข้อ 8-2 ข้อ 9-2 และข้อ 10 ของกฎหมายสัญญาสำหรับผู้บริโภค)
 (ในวงเล็บด้านล่างระบุเหตุผลว่าเหตุใดผู้เช่าจะชำระค่าใช้จ่ายที่ตามปกติผู้ให้เช่าควรเป็นผู้ชำระเป็นพิเศษ)

ผู้ให้เช่า : (ตราประทับ)
 ผู้เช่า : (ตราประทับ)

สำหรับการลงนามและประทับตราด้านล่าง

หนังสือสัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็น 2 ฉบับ ฝ่ายผู้ให้เช่า (ฝ่าย A) และฝ่ายผู้เช่า (ฝ่าย B) ต่างลงลายมือชื่อพร้อมประทับตราเป็นสำคัญไว้เป็นหลักฐาน ทั้ง 2 ฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ เพื่อไว้เป็นหลักฐานการทำสัญญาเช่าที่พิกัดดังกล่าวนี้ตามที่ระบุไว้ข้างต้น

วันที่: วัน _____ เดือน _____ ปี _____

ผู้ให้เช่า (ฝ่าย "A") ที่อยู่: _____ รหัสไปรษณีย์: _____ ตราประทับ _____
 ชื่อ: _____
 โทร: _____

ผู้เช่า (ฝ่าย "B") ที่อยู่: _____ รหัสไปรษณีย์: _____ ตราประทับ _____
 ชื่อ: _____
 โทร: _____

อสังหาริมทรัพย์ ไบอโนญาตเลขที่ [] ผู้ว่าราชการ/รัฐมนตรีกระทรวงที่ดิน โครงสร้าง เลขที่ _____
 พื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว()

นายหน้า _____
 ตัวแทน ที่อยู่ _____

ชื่อ _____ ตราประทับ _____

ผู้แทน _____ ตราประทับ _____

นายหน้าอสังหาริมทรัพย์ เลขทะเบียน [] เลขที่ _____
 ที่ขึ้นทะเบียน _____ ชื่อ _____ ตราประทับ _____

- แทนที่ "หนังสือสัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็น 2 ฉบับ ฝ่ายผู้ให้เช่า (ฝ่าย A) และฝ่ายผู้เช่า (ฝ่าย B) ต่างลงลายมือชื่อพร้อมประทับตราเป็นสำคัญไว้เป็นหลักฐาน ทั้ง 2 ฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ เพื่อไว้เป็นหลักฐานการทำสัญญาเช่าที่พิกัดดังกล่าวนี้ตามที่ระบุไว้ข้างต้น"เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ผู้ให้เช่า(ฝ่าย "A")และผู้เช่า(ฝ่าย "B")ต่อไปนี้ได้ลงนามและประทับตราของตนบนสัญญาที่ทำขึ้นสามฉบับ และผู้เช่าตลอดจนผู้ให้เช่าได้ลงนามและประทับตราของตนลงบนสัญญาผู้รับประกันในความรับผิดชอบข้างต้นของผู้เช่าที่ทำขึ้นสามฉบับ โดยผู้ทำสัญญาแต่ละฝ่ายเก็บสำเนาที่ประทับตราไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ"
- เพิ่มฟิลด์ต่อไปนี้ได้คอลัมน์ผู้กู้ (แผนก " B")

ผู้รับประกัน
 ที่อยู่: _____ รหัสไปรษณีย์: _____ ตราประทับ _____
 ชื่อ: _____
 โทร: _____
 จำนวนสูงสุด: _____

(4) หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พิกัดคัยตามกำหนดระยะเวลา

หนังสือสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พิกัดคัยตามกำหนดระยะเวลา

หัวข้อ

(1) วัตถุประสงค์ของสัญญาเช่า

ชื่อ	ที่อยู่			
	ชื่อ	ที่อยู่	เลขที่	พื้นที่
ชนิดของอาคาร	อพาร์ทเมนต์ เทอร์เรซอพาร์ทเมนต์ บ้านเดี่ยว อื่น ๆ	โครงสร้าง	สร้างด้วยไม้	วันที่เสร็จสมบูรณ์
			สร้างด้วยวัสดุที่ไม่ใช่ไม้ ()	
เลขที่	เดสทิเนชัน	ยูนิต	-ห้อง	ปี ดัดแปลงครั้งใหญ่ใน ()
			ยูนิต	
อพาร์ทเมนต์	เลขที่	เลย์เอาต์	() มีห้องนั่งเล่น ห้องรับประทานอาหารและห้องครัว, มีห้องรับประทานอาหารและห้องครัว, มีห้องครัว/หนึ่งห้อง/	
พื้นที่	ตารางเมตร (ระบุเป็น: ตารางเมตร [ไม่รวมไว้ที่ด้านซ้าย])			
สิ่งอำนวยความสะดวก	ห้องน้ำ	แบบส่วนตัว (แบบชักโครก, แบบไม่ใช่ชักโครก)/แบบรวม (แบบชักโครก, แบบไม่ใช่ชักโครก)		
	อ่างอาบน้ำ	มี/ไม่มี		
	ฝักบัว	มี/ไม่มี		
	อ่างล้างหน้า	มี/ไม่มี		
	พื้นที่ว่างสำหรับเครื่องซักผ้า	มี/ไม่มี		
	เครื่องทำน้ำร้อน	มี/ไม่มี		
	เตาแก๊ส/เตาไฟฟ้า/เตาแม่เหล็กไฟฟ้า	มี/ไม่มี		
	เครื่องปรับอากาศ/เครื่องทำความร้อน	มี/ไม่มี		
	มีคอมไฟ	มี/ไม่มี		
	กุญแจล็อคอัตโนมัติ	มี/ไม่มี		
	โทรทัศน์ดิจิทัลภาคพื้นดิน/เคเบิลทีวี	มี/ไม่มี		
	อินเทอร์เน็ต	มี/ไม่มี		
	กล่องจดหมาย	มี/ไม่มี		
	กล่องรับพัสดุ	มี/ไม่มี		
	กุญแจ	มี/ไม่มี	(กุญแจเลขที่ _____ /สำเนา)	
	มี/ไม่มี			
	มี/ไม่มี			
สิ่งอำนวยความสะดวก	รวมถึง	รวมถึง	() แอมแปร์	
	แก๊ส	มี (แก๊สธรรมชาติในเขตเมือง, ก๊าซโพรเพน) / ไม่มี		
	น้ำ	เชื่อมต่อโดยตรงกับท่อน้ำหลัก / แท็งก์ / บ่อน้ำ		
	ระบบระบายสิ่งปฏิกูล	มี (ระบบระบายสิ่งปฏิกูลสาธารณะ, ถังเกรอะ) / ไม่มี		
สิ่งอำนวยความสะดวก	รวมถึง	มี/ไม่มี	ยูนิต (พื้นที่เลขที่: _____)	
	ที่จอดรถ	มี/ไม่มี	ยูนิต (พื้นที่เลขที่: _____)	
	ที่จอดรถจักรยานยนต์	มี/ไม่มี	ยูนิต (พื้นที่เลขที่: _____)	
	ที่จอดรถ	มี/ไม่มี		
	รถจักรยาน	มี/ไม่มี		
	ที่เก็บของ	มี/ไม่มี		
	สวนส่วนตัว	มี/ไม่มี		
		มี/ไม่มี		

(2) ระยะเวลาของสัญญา

วันที่เริ่ม	วัน	เดือน	ปี	ปี	เดือน
วันที่สิ้นสุด	วัน	เดือน	ปี		

(3) ค่าเช่าและค่าธรรมเนียมอื่น ๆ

ค่าเช่า/ค่าธรรมเนียมบริการส่วนกลาง		วันครบกำหนด	วิธีการชำระ	
ค่าเช่า	เยน	วันที่ ____ ของทุกเดือนสำหรับค่าเช่าของเดือนปัจจุบัน/เดือนถัดไป	การโอนผ่านธนาคาร การหักบัญชีอัตโนมัติหรือชำระเอง	ชื่อธนาคาร: ประเภทบัญชี: Futsu (สามัญ) Toza (กระแสรายวัน) เลขที่บัญชี: ชื่อบัญชี: ผู้ให้เช่า/ผู้เช่า
ค่าธรรมเนียมบริการส่วนกลาง	เยน	วันที่ ____ ของทุกเดือนสำหรับค่าธรรมเนียมของเดือนปัจจุบัน/เดือนถัดไป	ชำระเอง	ค่าธรรมเนียมการโอนรับผิดชอบโดย: ผู้ให้เช่า/ผู้เช่า
เงินประกัน	เทียบเท่ากับค่าเช่าของ	เยน; เดือน	การชำระเงินแบบเหมาอื่น ๆ	สถานที่ชำระเงิน:
ค่าธรรมเนียมสำหรับการใช้สิ่งอำนวยความสะดวกที่รวมอยู่ด้วย				
อื่น ๆ				

(4) ผู้ให้เช่าและการบริหารจัดการ

ผู้ให้เช่า (ชื่อบริษัท/ผู้แทน)	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
ผู้จัดการ (ชื่อบริษัท/ผู้แทน)	ที่อยู่: ชื่อ: เลขทะเบียนผู้จัดการบ้านเช่า: รัฐมนตรีกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว () เลขที่	รหัสไปรษณีย์: โทร:

*หมายเหตุ: กรอกข้อมูลต่อไปนี้หากผู้ให้เช่าไม่ได้เป็นเจ้าของอาคาร

เจ้าของอาคาร	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
--------------	-------------------	-----------------------

(5) ผู้เช่าและผู้อาศัยร่วม

	ผู้เช่า	ผู้อาศัยร่วม
ชื่อ	ชื่อ:	ชื่อ: อายุ: ปี
	อายุ: ปี	ชื่อ: อายุ: ปี
	โทร:	ชื่อ: อายุ: ปี
		รวม: คน
บุคคลสำหรับติดต่อในกรณีฉุกเฉิน	ที่อยู่: ชื่อ: ความสัมพันธ์กับผู้เช่า:	รหัสไปรษณีย์: โทร:

(6) ผู้รับประกันร่วมและขอบเขตการรับประกัน

ผู้รับประกันร่วม	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
ขอบเขต		

ข้อที่ 1. การก่อให้เกิดสัญญา

สิ่งที่เป็นเป้าหมายของการให้เช่า (ต่อจากนี้เรียกว่า "ที่พักอาศัยดังกล่าว") ซึ่งระบุอยู่ในบทนำ (1) นั้น ผู้ให้เช่า (ต่อจากนี้เรียกว่า "ฝ่าย A") และผู้เช่า (ต่อจากนี้เรียกว่า "ฝ่าย B") ได้ทำสัญญาเกณฑ์การเช่าที่พักอาศัยตามกำหนดระยะเวลา (ต่อจากนี้เรียกว่า "สัญญาฉบับนี้") ซึ่งกำหนดอยู่ในกฎหมายเช่าที่ดินและที่พักอาศัย (ต่อจากนี้เรียกว่า "กฎหมาย") มาตรา 38

ข้อที่ 2. ระยะเวลาของสัญญา

ข้อที่ 2. ระยะเวลาของสัญญาและการต่ออายุ

- สัญญาฉบับนี้จะสิ้นสุดเมื่อครบกำหนดระยะเวลาที่กำหนดไว้ในข้อก่อนหน้า และจะไม่มีการต่อสัญญา ทั้งนี้ หากทั้งผู้ให้เช่าและผู้เช่าตกลงกันเป็นที่ยอมรับแล้ว ก็สามารถทำสัญญาเช่าฉบับใหม่ (ต่อจากนี้เรียกว่า "ทำสัญญาใหม่") ได้ โดยสัญญาฉบับใหม่จะเริ่มในวันรุ่งขึ้นหลังจากวันที่ครบกำหนดสัญญาฉบับนี้
- ผู้ให้เช่าต้องแจ้งผู้เช่าให้ทราบเป็นลายลักษณ์อักษรถึงการสิ้นสุดสัญญาเช่าอันเนื่องมาจากครบกำหนดระยะเวลา ภายในระยะเวลาตั้งแต่ 1 ปี จนถึง 6 เดือน ก่อนครบกำหนดระยะเวลาตามที่กำหนดไว้ในวรรค 1
- หากผู้ให้เช่าไม่ได้แจ้งผู้เช่าให้ทราบตามที่กำหนดไว้ในข้อก่อนหน้า จะไม่สามารถยื่นกรานความประสงค์เรื่องการสิ้นสุดสัญญาเช่าได้ และผู้เช่าก็สามารถเช่าที่พักอาศัยดังกล่าวต่อไปอีกได้แม้จะครบกำหนดระยะเวลาตามที่กำหนดไว้ในข้อก่อนหน้าแล้วก็ตาม ทั้งนี้ หากผู้เช่าแจ้งการสิ้นสุดสัญญาเช่าอันเนื่องมาจากครบกำหนดระยะเวลาหลังจากที่เกินระยะเวลาการแจ้งไปแล้วนั้น สัญญาเช่าก็จะสิ้นสุดลงในวันที่ครบระยะเวลา 6 เดือนเมื่อนับจากวันที่ได้แจ้ง

ข้อที่ 3. วัตถุประสงค์ในการใช้

ผู้เช่าจะต้องใช้สิ่งอำนวยความสะดวกเป็นที่พักอาศัยเท่านั้น

ข้อที่ 4. ค่าเช่า

- ผู้เช่าจะต้องชำระค่าเช่าแก่ผู้ให้เช่าตามข้อ (3) ข้างต้น
- ค่าเช่าสำหรับระยะเวลาที่น้อยกว่าหนึ่งเดือนนั้นคิดตามสัดส่วนบนพื้นฐานของหนึ่งเดือนที่มี 30 วัน
- ผู้ให้เช่าและผู้เช่าสามารถแก้ไขค่าเช่าได้ตามข้อตกลงร่วมกันหากจำนวนค่าเช่าไม่สมเหตุสมผลเนื่องจากปัจจัยดังต่อไปนี้
 - ค่าเช่าไม่สมเหตุสมผลเนื่องจากการเพิ่ม / การลดภาษีและค่าธรรมเนียมอื่น ๆ / ในที่ดินหรืออาคาร;
 - การเพิ่ม / การลดลงของราคาที่ดินหรืออาคารหรือความผันผวนอื่น ๆ ทางเศรษฐกิจ; และ
 - เมื่อค่าเช่าไม่เหมาะสมเมื่อเทียบกับค่าเช่าอาคารที่คล้ายกันในบริเวณใกล้เคียง

ข้อที่ 5. ค่าบริการส่วนกลาง

- ผู้เช่าจะต้องชำระค่าธรรมเนียมสำหรับการบริการส่วนกลาง เช่น การส่องสว่าง เชื้อเพลิง น้ำประปา ระบบระบายสิ่งปฏิกูล การทำความสะอาด ฯลฯ ซึ่งจำเป็นสำหรับการบำรุงรักษาและการจัดการพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันได ทางเดิน ฯลฯ (ต่อไปนี้เป็นข้อนี้เรียกว่า "ค่าบริการรักษาและการบริหารจัดการ")
- ควรชำระค่าบริการส่วนกลางตามที่ระบุในข้อ (3) ข้างต้น
- ค่าบริการส่วนกลางสำหรับระยะเวลาที่น้อยกว่าหนึ่งเดือนคิดตามสัดส่วนของหนึ่งเดือนเป็น 30 วัน
- ผู้ให้เช่าและผู้เช่าสามารถแก้ไขค่าบริการส่วนกลางได้โดยการตกลงร่วมกันหากจำนวนเงินไม่สมเหตุสมผลเนื่องจากการเพิ่ม/การลดของค่าบริการรักษาและการบริหารจัดการ

ข้อที่ 6. เงินประกัน

- ผู้เช่าจะต้องชำระเงินประกันที่ระบุไว้ในข้อ (3) ข้างต้นแก่ผู้ให้เช่าเพื่อให้ครอบคลุมความรับผิดชอบใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากสัญญา
- ผู้ให้เช่าสามารถใช้เงินประกันเพื่อจ่ายหนี้สินที่ค้างชำระใด ๆ ของผู้เช่าที่เกิดขึ้นภายใต้สัญญาฉบับนี้ ผู้เช่าไม่สามารถเรียกร้องให้ใช้เงินประกันเพื่อชดเชยหนี้สินดังกล่าวใด ๆ ก่อนที่จะย้ายออก
- ผู้ให้เช่าจะต้องคืนเงินประกันทั้งหมดทันทีเมื่อผู้เช่าออกจากสิ่งอำนวยความสะดวก อย่างไรก็ตามหากมีค่าเช่าที่ค้างชำระหรือค่าซ่อมแซมที่เกิดขึ้นในการทำให้สิ่งอำนวยความสะดวกกลับสู่สภาพเดิมตามที่ระบุไว้ในข้อ 15 หรือหากมีการผิดนัดชำระหนี้สินอื่น ๆ ภายใต้สัญญาฉบับนี้ ผู้ให้เช่าสามารถชำระหนี้สินจำนวนดังกล่าวได้โดยหักจากเงินประกันได้
- ในกรณีข้างต้น ผู้ให้เช่าจะต้องแสดงรายละเอียดจำนวนหนี้สินที่หักออกจากเงินประกัน

ข้อที่ 7. การไม่รับกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย

- ผู้ให้เช่าและผู้เช่าขอปฏิญาณต่อกันและกันในสิ่งต่อไปนี้
 - ผู้ให้เช่าและผู้เช่าขอปฏิญาณในสิ่งต่อไปนี้ต่อกันและกันว่าตนไม่เกี่ยวข้องกับองค์กรอาชญากรรม บริษัทที่เกี่ยวข้องกับองค์กรอาชญากรรม กลุ่มกรรโชกทรัพย์ไซเบอร์หรือกลุ่มที่คล้ายกันหรือสมาชิกของกลุ่มเหล่านี้ (เรียกรวมกันว่า "กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย")
 - ว่าเจ้าหน้าที่ของตน (ซึ่งหมายถึง พนักงานที่ดำเนินธุรกิจ ผู้อำนวยการเจ้าหน้าที่ผู้บริหารและกลุ่มที่คล้ายกัน) ไม่มีคุณสมบัติในกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย
 - ว่าตนไม่อนุญาตให้กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายใช้ชื่อเพื่อทำสัญญานี้
 - ว่าตนจะไม่กระทำการใด ๆ ต่อไปนี้ไม่ว่าจะด้วยตนเองหรือโดยการใช้บุคคลที่สาม:
 - การกระทำที่เป็นการพูดหรือพฤติกรรมในการกรรโชกหรือใช้กำลังกับบุคคลอื่น
 - การกระทำที่ขัดขวางธุรกิจของบุคคลอื่นหรือทำลายความไว้วางใจด้วยการใช้การฉ้อโกงหรือการข่มขู่
- ผู้เช่าไม่สามารถโอนสิทธิการเช่าหรือเช่าช่วงของสิ่งอำนวยความสะดวกทั้งหมดหรือบางส่วนให้แก่กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายโดยไม่คำนึงว่าผู้ให้เช่าจะยินยอมหรือไม่

ข้อที่ 8. การกระทำที่เป็นข้อห้ามหรือที่จำกัด

- ผู้เช่าจะไม่โอนสิทธิการเช่าหรือเช่าช่วงของสิ่งอำนวยความสะดวกทั้งหมดหรือบางส่วนโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ให้เช่า
- ผู้เช่าจะต้องไม่ขาย ปรึกรูปแบบหรือย้ายอสังหาริมทรัพย์หรือติดตั้งวัตถุในอสังหาริมทรัพย์โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ให้เช่า
- เมื่อใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องไม่ทำสิ่งใดที่ระบุไว้ในตารางที่ 1
- เมื่อใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องไม่ทำสิ่งใดที่ระบุไว้ในตารางที่ 2 โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากผู้ให้เช่า
- เมื่อใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องแจ้งผู้ให้เช่าก่อนที่จะทำสิ่งใดที่ระบุไว้ในตารางที่ 3

ข้อที่ 9. การซ่อมแซมในระหว่างระยะเวลาของสัญญา

- ผู้ให้เช่ารับผิดชอบในการซ่อมแซมที่จำเป็นสำหรับผู้เช่าในการใช้อสังหาริมทรัพย์ ผู้เช่าจะต้องชำระค่าซ่อมแซมที่เกิดจากผู้เช่า ในขณะที่ผู้ให้เช่าจะต้องชำระค่าซ่อมแซมอื่น ๆ
- ผู้ให้เช่าต้องแจ้งผู้เช่าก่อนทำการซ่อมแซมใด ๆ ผู้เช่าไม่สามารถปฏิเสธการอนุญาตให้ทำการซ่อมแซมดังกล่าวได้โดยไม่มีเหตุผลที่ดี
- ผู้เช่าจะต้องแจ้งผู้ให้เช่าให้ทราบถึงการซ่อมแซมใด ๆ ที่จำเป็นซึ่งได้ระบุไว้ในอสังหาริมทรัพย์และปรึกษากับผู้ให้เช่าถึงความจำเป็นในการซ่อมแซมดังกล่าว
- ผู้เช่าอาจดำเนินการซ่อมแซมที่ครอบคลุมโดยการบอกกล่าวตั้งที่อธิบายไว้ในวรรคก่อนหน้านี้นหากผู้ให้เช่าไม่สามารถทำการซ่อมแซมดังกล่าวได้โดยไม่มีเหตุผลที่ดี แม้ว่าจะมีข้อเท็จจริงที่ว่าความจำเป็นในการซ่อมแซมดังกล่าวได้รับการยอมรับก็ตาม จะต้องจัดการค่าใช้จ่ายของการซ่อมแซมดังกล่าวตามที่อธิบายไว้ในวรรค 1
- นอกเหนือจากการเรียกร้องให้มีการซ่อมแซมจากผู้ให้เช่าตามที่อธิบายไว้ในวรรค 1 แล้ว ผู้เช่าสามารถดำเนินการซ่อมแซมที่ระบุไว้ในตารางที่ 4 ได้เอง เมื่อผู้เช่าดำเนินการซ่อมแซมเอง ผู้เช่าจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมดังกล่าวและไม่จำเป็นต้องแจ้งหรือได้รับความยินยอมจากผู้ให้เช่า

ข้อที่ 10. การยกเลิกสัญญา

- หากผู้เช่าไม่ชำระเงินในรายการต่อไปนี้และไม่ปฏิบัติตามความรับผิดชอบของผู้เช่าภายในระยะเวลาที่กำหนดแม้ว่าผู้ให้เช่าจะมีการบอกกล่าวการครบกำหนดให้ผู้ให้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้
 - ค่าเช่าตามที่ระบุไว้ในข้อ 4 วรรค 1;
 - ค่าบริการส่วนกลางตามที่ระบุไว้ในข้อ 5 วรรค 2; และ
 - ค่าใช้จ่ายที่ผู้เช่ารับผิดชอบตามที่ระบุไว้ในข้อ 9 วรรค 1
- หากผู้เช่าไม่ปฏิบัติตามกฎข้อใดต่อไปนี้ ผู้ให้เช่ากตตันผู้เช่าให้ปฏิบัติตามความรับผิดชอบของตนภายในระยะเวลาที่เหมาะสมและผู้เช่าไม่สามารถทำได้ภายในระยะเวลาดังกล่าว และผู้ให้เช่าจึงไม่สามารถให้สัญญามีต่อไปได้ ดังนั้นผู้ให้เช่าจะสามารถยกเลิกสัญญาได้
 - การใช้อสังหาริมทรัพย์เฉพาะเป็นที่อยู่อาศัยตามที่ระบุไว้ในข้อ 3 เท่านั้น;
 - กฎที่ระบุไว้ในข้อ 8 (ไม่รวมกฎที่ระบุไว้ในวรรค 3 ของข้อที่เกี่ยวกับการกระทำที่อธิบายไว้ในรายการที่ 6-8 ของตารางที่ 1)
 - กฎอื่น ๆ สำหรับผู้เช่าที่จะปฏิบัติตามตั้งที่ระบุไว้ในสัญญา
- หากผู้ให้เช่าหรือผู้เช่ามีลักษณะตรงตามคำอธิบายใด ๆ ด้านล่างผู้ทำสัญญาอีกฝ่ายหนึ่งสามารถยกเลิกสัญญาโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
 - เมื่อเป็นที่ชัดเจนว่าผู้ทำสัญญาได้ทำผิดต่อคำปฏิญาณภายใต้วรรคย่อยของข้อที่ 7 วรรค 1
 - เมื่อผู้ทำสัญญาหรือผู้อำนวยการของผู้ทำสัญญามีคุณสมบัติเป็นกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายหลังทำสัญญา
- หากผู้เช่าทำผิดกฎใด ๆ ภายใต้อีข้อ 7 วรรค 2 หรือกระทำการใด ๆ ที่ระบุไว้ในรายการที่ 6-8 ของตารางที่ 1 ผู้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

(6) ผู้รับประกันและจำนวนสูงสุด.

ผู้รับประกัน	ที่อยู่: ชื่อ:	รหัสไปรษณีย์: โทร:
จำนวนสูงสุด		

ข้อที่ 17. ผู้รับประกันร่วม

- ผู้รับประกันร่วม (ต่อไปนี้เรียกว่า "ผู้รับประกัน") จะต้องรับผิดชอบหนี้สินใด ๆ ของผู้เช่าที่เกิดขึ้นภายใต้สัญญาฉบับนี้ร่วมกับผู้เช่า และจะมีการบังคับใช้ในในลักษณะเดียวกันเมื่อมีการต่อสัญญา
- หนี้สินที่ผู้รับประกันรับผิดชอบในวรรคก่อนหน้านี้นี้จะต้องไม่เกินขอบเขตของจำนวนที่ระบุไว้ภายใต้ข้อ (6) ข้างต้นและในส่วนสำหรับการลงนามและประทับตราของสัญญา
- ในกรณีที่มีการเสียชีวิตของผู้เช่าหรือผู้รับประกัน เงินต้นของหนี้สินที่ผู้รับประกันรับผิดชอบจะต้องคงที่
- ผู้ให้เช่าจะต้องให้ข้อมูลแก่ผู้รับประกันโดยไม่ล่าช้าในเรื่องต่าง ๆ เช่น จำนวนหนี้สินทั้งหมดของผู้เช่า รวมทั้ง สถานะการชำระค่าเช่า ค่าธรรมเนียมการบริการส่วนกลาง เป็นต้น จำนวนเงินที่ค้างชำระและจำนวนค่าชดเชยสำหรับค่าเสียหายเมื่อผู้รับประกันร้องขอ

ข้อที่ 11. การยกเลิกสัญญาโดยผู้เช่า

- ผู้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้โดยแจ้งให้ผู้ให้เช่าทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 30 วัน
- ผู้เช่าสามารถย้ายออกไปก่อนกำหนดโดยชำระค่าเช่าของ 30 วันหลังจากแจ้งให้ผู้ให้เช่าทราบถึงการยกเลิกสัญญา

ข้อที่ 12. การลดค่าเช่าเนื่องจากการสูญเสียอสังหาริมทรัพย์บางส่วน *ฯลฯ*

- หากส่วนหนึ่งของอสังหาริมทรัพย์ไม่สามารถใช้ได้เนื่องจากการสูญเสียหรือเหตุผลอื่น ๆ ที่ผู้เช่าไม่ได้รับผิดชอบ จะต้องลดค่าเช่าลงในจำนวนเงินตามร้อยละของอสังหาริมทรัพย์ที่ใช้ไม่ได้ ในกรณีดังกล่าวผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือในเรื่องที่จำเป็น เช่น ขอบเขตและระยะเวลาของการลดค่าเช่า
- ผู้เช่าสามารถยกเลิกสัญญาได้หากส่วนหนึ่งของอสังหาริมทรัพย์ไม่สามารถใช้ได้เนื่องจากการสูญเสียหรือเหตุผลอื่น ๆ และส่วนที่เหลือเพียงอย่างเดียวไม่เพียงพอที่จะตอบสนองวัตถุประสงค์ในการเช่าอสังหาริมทรัพย์ของผู้เช่า

ข้อที่ 13. การบอกเลิกสัญญา

หากอสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดไม่สามารถใช้ได้เนื่องจากการสูญเสียหรือเหตุผลอื่น ๆ จะส่งผลให้สัญญาจะสิ้นสุดลง

ข้อที่ 14. การย้ายออก

- ผู้เช่าจะต้องส่งคืนที่พักอาศัยดังกล่าว (พื้นที่ในกรณีที่ถูกยกเลิกสัญญาฉบับนี้ตามที่กำหนดอยู่ในมาตรา 10) ภายในวันที่สัญญาฉบับนี้สิ้นสุดลง (กรณีผู้ให้เช่าไม่ได้แจ้งให้ทราบตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 2 วรรค 3 นั้น จะถือเอาวันที่ครบระยะเวลา 6 เดือนเมื่อนับจากวันที่ได้แจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรตามที่กำหนดอยู่ในมาตราเดียวกันนี้ วรรค 4)
 - เมื่อมีการวางแผนว่าจะย้ายออกผู้เช่าจะต้องแจ้งผู้ให้เช่าล่วงหน้า

ข้อที่ 15. การบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิมเมื่อย้ายออก

- ผู้เช่าจะต้องทำการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิม โดยไม่รวมการสึกหรออันเนื่องมาจากการใช้งานตามปกติและการมีอายุมากขึ้นของอสังหาริมทรัพย์ อย่างไรก็ตามผู้เช่าจะไม่จำเป็นต้องบูรณะความเสียหายสำหรับเหตุผลที่ตนไม่ได้รับผิดชอบ
- เมื่อออกจากอสังหาริมทรัพย์ ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือเกี่ยวกับรายละเอียดและวิธีการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้มีสภาพเดิมที่ผู้เช่าจะดำเนินการตามข้อกำหนดของตารางที่ 5 รวมถึงข้อกำหนดพิเศษใด ๆ ที่กำหนดขึ้น ณ เวลาที่ทำสัญญา

ข้อที่ 16. การเข้าอยู่

- ผู้ให้เช่าสามารถเข้าอาศัยอยู่ในอสังหาริมทรัพย์โดยได้รับความยินยอมจากผู้เช่าล่วงหน้าเมื่อมีความจำเป็นเพื่อการจัดการทรัพย์สินเช่นการบำรุงรักษาโครงสร้าง
- ผู้เช่าไม่สามารถปฏิเสธการเข้ามาของผู้ให้เช่าเพื่อวัตถุประสงค์ในการจัดการอสังหาริมทรัพย์โดยไม่มีเหตุผลที่ดี
- ผู้ที่จะเช่าพร้อมด้วยผู้ให้เช่าสามารถตรวจสอบอสังหาริมทรัพย์ได้โดยได้รับความยินยอมล่วงหน้าจากผู้เช่า
- เพื่อป้องกันการถูกลามของเพลิงไหม้หรือในกรณีฉุกเฉินอื่น ๆ ผู้ให้เช่าสามารถเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากผู้เช่าก่อน โดยเมื่อเข้ามาโดยไม่มีผู้เช่าอยู่ด้วย ผู้ให้เช่าจะต้องแจ้งผู้เช่าในภายหลังว่าคนได้เข้ามา

ข้อที่ 17. การค้ำประกันโดยบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย
มาตรา 17 กรณีใช้การค้ำประกันโดยบริษัทผู้รับค้ำประกันค่าเช่าที่พักอาศัย กำหนดให้เนื่อหาการค้ำประกันที่บริษัทผู้รับค้ำประกันเสนอมานั้นเป็นไปตามที่กำหนดไว้ต่างหาก ทั้งผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องดำเนินการยื่นคั่นตอนที่จะเป็นเพื่อใช้วิธีค้ำประกันดังกล่าวนี้ไปพร้อมกับการทำสัญญา

ข้อที่ 18. การทำสัญญาใหม่

- เมื่อผู้เช่ามีความประสงค์จะทำสัญญาใหม่ จะต้องเขียนเรื่องการทำสัญญาใหม่ดังกล่าวเพิ่มเติมลงไปเป็นลายลักษณ์อักษร เพื่อแจ้งให้ทราบตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 2 วรรค 3
- กรณีที่ทำสัญญาใหม่เรียบร้อยแล้ว จะไม่ใช่ข้อกำหนดในมาตรา 14 ซึ่งในกรณีนี้หน้าที่การทำให้กลับสู่สภาพเดิมในสัญญาฉบับนี้จะต้องดำเนินการภายในวันที่จะสิ้นสุดการเช่า임ซึ่งครอบคลุมไปถึงสัญญาใหม่ ส่วนการคืนเงินมัดจำนั้นจะทำก็ต่อเมื่อมีการคืนห้องแล้ว และให้เป็นไปตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 6 วรรค 3

ข้อที่ 19. การอภิปราย
หากมีข้อสงสัยใด ๆ เกี่ยวกับรายการที่ไม่ได้ระบุไว้ในสัญญาหรือเกี่ยวกับการตีความสัญญาเกิดขึ้น ผู้ให้เช่าและผู้เช่าจะต้องหารือกันและแก้ไขปัญหาโดยสุจริตใจตามประมวลกฎหมายแพ่งและระเบียบและธรรมเนียมอื่น ๆ

ข้อที่ 20. ข้อสัญญาพิเศษ
ข้อกำหนดพิเศษของสัญญานอกเหนือจากที่กำหนดไว้จนถึงข้อ 19 มีดังนี้:

ผู้ให้เช่า:	(ตราประทับ)
ผู้เช่า:	(ตราประทับ)

<p>ตารางที่ 1 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 3)</p> <p>i. การผลิตหรือการเก็บรักษาปืน ดาบ วัตถุระเบิดหรือวัตถุไวไฟที่อันตราย;</p> <p>ii. การนำหรือติดตั้งเซฟขนาดใหญ่และของหนักอื่น ๆ;</p> <p>iii. การเทของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อนเข้าไปในท่อระบายน้ำ;</p> <p>iv. การเปิดโทรทัศน์ สเตอริโอ การเล่นเปียโน ฯลฯ เสียงดัง; และ</p> <p>v. การเลี้ยงสัตว์ที่อาจสร้างความรำคาญให้กับเพื่อนบ้านอย่างชัดเจน เช่น สัตว์ดุร้ายและงูพิษ</p> <p>vi. การจัดให้อสังหาริมทรัพย์สำหรับการใช้เป็นสำนักงานหรือฐานอื่น ๆ ของกิจกรรมของกลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมาย</p> <p>vii. การทำให้ผู้อยู่อาศัยในบริเวณใกล้เคียงหรือคนเดินผ่านรู้สึกไม่สบายใจจากคำพูดหรือพฤติกรรมหรือการแสดงออกที่หยามคายหรือรุนแรง</p> <p>viii. การอนุญาตให้กลุ่มผู้มีอิทธิพลซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายอยู่อาศัยหรือเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์บ่อยครั้ง</p>
--

<p>ตารางที่ 2 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 4)</p> <p>i. การวางสิ่งของในพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันไดและทางเดิน;</p> <p>ii. การติดป้ายประกาศ โปสเตอร์และโฆษณาอื่น ๆ ในพื้นที่ส่วนกลาง เช่น บันไดและทางเดิน และ</p> <p>iii. การเลี้ยงสุนัข แมวและสัตว์อื่น ๆ (ยกเว้น สัตว์อื่นที่ระบุไว้ในตารางที่ 1 รายการ v) ซึ่งทำให้เกิดความรำคาญต่อเพื่อนบ้าน แต่ไม่รวม นกและปลาสวยงามขนาดเล็ก</p>

<p>ตารางที่ 3 (เกี่ยวข้องกับข้อ 8 วรรค 5)</p> <p>i. การอาศัยอยู่ร่วมกับบุคคลอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้ใน (5) ข้างต้นยกเว้นเด็กที่เกิดมาในระยะเวลาของสัญญา; และ</p> <p>ii. การไม่พำนักอยู่ ณ อสังหาริมทรัพย์มากกว่าหนึ่งเดือนติดต่อกัน</p>

<p>ตารางที่ 4 (เกี่ยวข้องกับข้อ 9 วรรค 5)</p> <p>การเปลี่ยนฟิวส์</p> <p>การเปลี่ยนแหวนรองก๊อกน้ำและปะเก็น</p> <p>การเปลี่ยนจุกอุดและโซในห้องน้ำและที่อื่น ๆ</p> <p>การเปลี่ยนหลอดไฟและหลอดฟลูออเรสเซนต์</p> <p>การซ่อมแซมเล็กน้อยอื่น ๆ</p>
--

ตารางที่ 5 (เกี่ยวข้องกับข้อ15)

เงื่อนไขการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิม
 ยกเว้นตามที่ระบุไว้ภายใต้ "ข้อกำหนดพิเศษ" ภายใต้ II ด้านล่าง เงื่อนไขการบูรณะองค์หาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมจะต้องสอดคล้องกับหลักการทั่วไปในการบูรณะที่อยู่อาศัยให้เข้าไปสู่สภาพเดิม นั่นคือ,

- ผู้เช่าจะต้องชำระเงินสำหรับการสึกหรอที่เกิดจากการกระทำโดยเจตนาหรือการประมาทเลินเล่อของผู้เช่า การฝ่าฝืนหน้าที่ในการทำการตรวจสอบสถานะของผู้จัดการที่ดี หรือการใช้งานอื่น ๆ ที่เกินขอบเขตของวิธีการใช้งานตามปกติ อย่างไรก็ตามผู้เช่าจะไม่ต้องชำระเงินสำหรับความเสียหายอันเนื่องมาจากแผ่นดินไหวหรือกรณีอื่น ๆ ของเหตุสุดวิสัย ความเสียหายที่เกิดจากบุคคลที่สามซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับผู้เช่า เช่น ผู้อยู่อาศัยชั้นบนหรือความเสียหายที่คล้ายกัน
- ผู้ให้เช่าจะต้องชำระค่าเสื่อมสภาพตามธรรมชาติและการสึกหรอ (การมีอายุมากขึ้น) ของอาคาร สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ และการสึกหรอที่เกิดจากการใช้งานตามปกติของผู้เช่า (การสึกหรอตามปกติ)

แม้ว่ารายละเอียดเฉพาะข้างต้นจะต้องเป็นไปตามที่ระบุไว้ในตารางที่ 1 และตารางที่ 2 ตาม "ปัญหาเกี่ยวกับการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิมและแนวทางที่เกี่ยวข้อง (ฉบับที่ 2)" ที่ออกโดยกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว ได้มีการสรุปรายละเอียดดังกล่าวไว้ภายใต้ I ด้านล่าง

I . เงื่อนไขการบูรณะองค์หาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิม
 (อย่างไรก็ตามเมื่อברורลูช็อคตกลงตั้งที่อธิบายไว้ในข้อ II ข้อกำหนดพิเศษด้านล่างเกี่ยวกับรายละเอียดในการฝ่าฝืนมาตรา 90 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและข้อ 8 ข้อ 8-2 ข้อ 9-2 และข้อ 10 ของกฎหมายสัญญาผู้บริโภค เนื้อหาดังกล่าวจะต้องบังคับใช้)

1. ความรับผิดชอบในการซ่อมแซมของผู้ให้เช่าและผู้เช่า

ความรับผิดชอบของผู้ให้เช่า	ความรับผิดชอบของผู้เช่า
พื้น (เสื่อทาทามิ วัสดุปูพื้น พรม ฯลฯ)	
1. การพลิกด้านและปูพื้นเสื่อทาทามิใหม่ (สำหรับใช้โดยผู้เช่ารายต่อไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหายใด ๆ) 2. การลงแว็กซ์พื้น 3. รอยขูดและร่องรอยของเฟอร์นิเจอร์บนพื้นและพรม 4. การเปลี่ยนสีของเสื่อทาทามิและการขีดจางของวัสดุปูพื้น (เนื่องจากแสงแดด การรั่วของน้ำฝนอันเนื่องมาจากความบกพร่องด้านโครงสร้างในอาคาร ฯลฯ)	1. คราบที่พรมเนื่องจากเครื่องดื่มที่หก ฯลฯ (เนื่องจากสาเหตุต่าง ๆ เช่น การดูแลไม่เพียงพอหลังจากหก) 2. รอยสนิมใต้ตุ้ยมัน (คราบสกปรกหรือความเสียหายอื่น ๆ ที่พื้นเนื่องจากไม่สามารถจัดการสนิมได้) 3. รอยขีดข่วนอันเป็นผลมาจากการเลื่อนเข้าหรือออกหรือการกระทำที่คล้ายกัน 4. การขีดของพื้น (เนื่องจากน้ำฝนเข้ามาในอสังหาริมทรัพย์อันเป็นผลมาจากความไม่ใส่ใจของผู้เช่า)
ผนัง เพดาน (ผ้า ฯลฯ)	
1. การซึมขึ้นของพื้นผิวผนังด้านหลังโทรทัศน์ ตู้เย็น ฯลฯ (เรียกว่า รอยไหม้จากไฟฟ้า) 2. ร่องรอยไปสเตอร์และรูปภาพบนผนัง 3. รูในผนัง ฯลฯ เนื่องจากเปียก หมุด ฯลฯ (หากที่ไม่จำเป็นต้องเปลี่ยนแผ่นข้างใต้) 4. รุสกาวและร่องรอยบนผนังเนื่องจากการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ (ทรัพย์สินของผู้เช่า) 5. การเปลี่ยนสีของผ้า (เนื่องจากสาเหตุตามธรรมชาติ เช่น แสงแดด)	1. คราบสกปรกของห้องครัวเนื่องจากความไม่เอาใจใส่ในการทำความสะอาดทุกวันโดยผู้เช่า (การติดของเขม่าหรือน้ำมันเนื่องจากการทำความสะอาดไม่ดีหลังการใช้) 2. ราวหรือคราบที่กระจายเนื่องจากการขาดการดูแลผู้เช่าสำหรับการควมแน่น (การกัดกร่อนของผนัง ฯลฯ เนื่องจากการไม่ได้แจ้งผู้ให้เช่าและการไม่ได้ดูแลการควมแน่นด้วยวิธีการต่าง ๆ เช่น การเช็ดออก) 3. การกัดกร่อนของผนังเนื่องจากน้ำรั่วจากเครื่องทำความเย็นที่ผู้เช่าปล่อยไว้โดยไม่จัดการ 4. คราบและกลิ่นจากควนบุหรี ฯลฯ (การเปลี่ยนสีของผ้าหรือกลิ่นที่คงอยู่เนื่องจากการสูบบุหรี่หรือสาเหตุอื่น ๆ) 5. รุตะปูและรูตะปูสั้นในผนัง ฯลฯ (สิ่งที่เป็นผลมาจากการแขวนสิ่งที่มีน้ำหนักมากจนต้องเปลี่ยนแผ่นข้างใต้) 6. ร่องรอยของโคมไฟที่ผู้เช่าติดตั้งที่เพดานโดยตรง 7. ความเสียหายโดยเจตนา เช่น รอยขีดขีดเขียน
สิ่งติดตั้งอื่น ๆ ประตูบานเลื่อน เสา ฯลฯ	
1. การเปลี่ยนฉนวน (สำหรับผู้เช่ารายถัดไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหายใด ๆ) 2. กระจกเสียหายจากแผ่นดินไหว 3. การแตกของกระจกเสริมลวด (การแตกตามธรรมชาติเนื่องจากโครงสร้างของกระจก)	1. รอยขีดข่วนที่เสา ฯลฯ และกลิ่นที่เกิดจากสัตว์เลี้ยง (รอยขีดข่วนที่เสา ผ้า ฯลฯ หรือกลิ่นที่คงอยู่นานที่เกิดจากสัตว์เลี้ยง) 2. ความเสียหายโดยเจตนา เช่น รอยขีดขีดเขียน
สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ	
1. การทำความสะอาดบ้านอย่างทั่วถึงโดยบริการระดับมืออาชีพ (เมื่อผู้เช่าทำการทำความสะอาดเป็นประจำ) 2. การทำความสะอาดภายในเครื่องปรับอากาศ (ปลอดจากกลิ่นที่คงอยู่นาน เช่น จากควนบุหรี) 3. การฆ่าเชื้อ (ห้องครัว ห้องน้ำ) 4. การเปลี่ยนอ่างอาบน้ำ ฝักบัวอ่างอาบน้ำ ฯลฯ (สำหรับการใช้โดยผู้เช่ารายถัดไปในกรณีที่ไม่มีความเสียหาย ฯลฯ) 5. การเปลี่ยนแม่กุญแจและลูกกุญแจ (ในกรณีที่ไม่มีความเสียหายต่อแม่กุญแจหรือการสูญหายของลูกกุญแจ) 6. อุปกรณ์หรือเครื่องจักรที่เสียหายหรือใช้ไม่ได้ (เนื่องจากอายุการใช้งานของเครื่องจักร)	1. คราบน้ำมันและเขม่าในที่ตั้งของเตาแก๊ส ช่องระบายอากาศ ฯลฯ (คราบสกปรกอันเป็นผลมาจากความล้มเหลวของผู้เช่าในการทำความสะอาดและดูแลสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าว) 2. คราบแข็ง ฯลฯ ในอ่างอาบน้ำ ห้องน้ำหรืออ่างล้างมือในห้องน้ำ (คราบสกปรกซึ่งเกิดจากความล้มเหลวของผู้เช่าในการทำความสะอาดและดูแลสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าว) 3. ความเสียหายต่อสิ่งอำนวยความสะดวกเนื่องจากการดูแลในแต่ละวันที่ไม่เหมาะสม 4. การเปลี่ยนแม่กุญแจและลูกกุญแจเนื่องจากความเสียหายของแม่กุญแจหรือการสูญหายของลูกกุญแจ 5. วัสดุในสวนของบ้านเดี่ยว

2. ยูนิตในความรับผิดชอบของผู้เช่า

รายการ	ยูนิตในความรับผิดชอบของผู้เช่า	การพิจารณาเวลาที่ผ่านไป ฯลฯ		
พื้นที่	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	ในหลักการต่อเสื่อ หากเสื่อหลายผืนได้รับความเสียหาย จำนวนเสื่อที่เสียหาย (พิจารณาการพลิกหรือเปลี่ยนพื้นผิวใหม่ตามขอบเขตของความเสียหาย)	(พื้นผิวเสื่อทาทามิ) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป	
	พรม พื้นกระเบื้องยาง	หากเกิดความเสียหายในหลาย ๆ จุดทั้งห้อง	(พื้นเสื่อทาทามิ พรม พื้นกระเบื้องยาง) ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่คำนวณจากมูลค่าคงเหลือ 1 เยน หลังจาก 6 ปี	
	วัสดุปูพื้น	ในหลักการต่อตารางเมตร หากเกิดความเสียหายในหลาย ๆ จุดทั้งห้อง	(วัสดุปูพื้น) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไปในการซ่อมแซม (เมื่อเปลี่ยนวัสดุปูพื้นเนื่องจากความเสียหายทั้งหมด ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่คำนวณจะอิงมูลค่าคงเหลือ 1 เยน หลังจากอายุการใช้งานของอาคาร)	
ผนัง เพดาน (ผ้า) ฯลฯ	ความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	ผนัง (ผ้า)	แม้ว่าต่อตารางเมตรจะเป็นสิ่งที่เหมาะสม แต่เมื่อหลีกเลี่ยงไม่ได้ผู้เช่าจะต้องจ่ายค่าเปลี่ยนพื้นผิวทั้งหมดของผนัง รวมถึงส่วนที่ได้รับความเสียหายโดยผู้เช่า	(ผนัง [ผ้า]) ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่คำนวณจากมูลค่าคงเหลือ 1 เยน หลังจาก 6 ปี
	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	คราบและกลิ่นเนื่องจากควนบุหรี ฯลฯ	พิจารณาว่าเหมาะสมสำหรับผู้เช่าในการชำระค่าทำความสะอาดหรือเปลี่ยนทั้งห้องเฉพาะในกรณีที่ผ้าในห้องทั้งห้องเป็นคราบหรือมีกลิ่นที่คงอยู่นานเนื่องจากการสูบบุหรี่หรือสาเหตุอื่น ๆ	
เสา ประตูบานเลื่อน	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	ประตูบานเลื่อน	ต่อประตู	(ประตูบานเลื่อนกระจกใส) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป
	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	เสา	ต่อเสา	(ประตูบานเลื่อน อุปกรณ์ติดตั้งโซลิจ เสา) ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป
สิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	อุปกรณ์และเครื่องจักร	ค่าใช้จ่ายของส่วนที่ซ่อมหรือการเปลี่ยน	(อุปกรณ์และเครื่องจักร) ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่คำนวณโดยประมาณเป็นเส้นตรง (หรือเส้นโค้ง) ด้วยมูลค่าคงเหลือ 1 เยนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งาน
	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	แม่กุญแจและลูกกุญแจ	ส่วนที่ซ่อม หากลูกกุญแจสูญหาย ให้รวมการเปลี่ยนใส่กุญแจ	ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไปในกรณีที่กุญแจหาย ผู้เช่าจะชำระค่าเปลี่ยนกุญแจ
	การซ่อมแซมความเสียหายที่เกิดจากความเสียหาย	การทำความสะอาด	การทำความสะอาด * เฉพาะในกรณีที่ละเอียดการทำความสะอาดตามปกติและทำความสะอาดเมื่อย้ายออก	ไม่มีการพิจารณาเวลาที่ผ่านไป ผู้เช่าจะชำระค่าทำความสะอาดสำหรับส่วนที่เกี่ยวข้องหรือที่อยู่อาศัยทั้งหมดซึ่งไม่สามารถทำการทำความสะอาดตามปกติได้

ส่วนแบ่งค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยผู้เช่าและเวลาที่ผ่านไปสำหรับสิ่งอำนวยความสะดวก ฯลฯ (ในกรณีค่าเสื่อมราคาโดยวิธีเส้นตรงตามอายุการใช้งานหกและแปดปี)

ส่วนแบ่งของค่าใช้จ่ายที่ชำระโดยผู้เช่า (เมื่อรับผิดชอบในการบูรณะให้กลับสู่สภาพเดิม)

เวลาที่ผ่านไป (ปี)	ส่วนแบ่งค่าใช้จ่าย (%) - วิธีเส้นตรง	ส่วนแบ่งค่าใช้จ่าย (%) - วิธีโค้ง
0	100	100
1	83.3	90
2	66.7	75
3	50	60
4	33.3	45
5	16.7	30
6	0	15
7		0
8		0
9		0
10		0
11		0
12		0
13		0
14		0
15		0

3. ยูนิตโดยประมาณสำหรับการบูรณะไปสู่สภาพเดิม

(กรอกส่วน ยูนิต และราคายูนิต (ในหน่วยเยน) สำหรับอสังหาริมทรัพย์)

ส่วนที่เกี่ยวข้อง		ยูนิต	ราคายูนิต (ในหน่วยเยน)
พื้น			
เพดาน, ผนัง			
สิ่งติดเครื่อง, เสา			
เฉลย และระบบปรับอากาศ	ส่วนกลาง		
	ทางเข้า, ห้องโถง		
	ห้องครัว		
	ห้องน้ำ, อ่างล้างหน้า, ห้องสุขา		
อื่น ๆ			

หมายเหตุ:
ราคายูนิตที่แสดงไว้ข้างต้นเป็นค่าประมาณคร่าว ๆ ที่มุ่งหมายเพื่อให้เกิดความเข้าใจร่วมกันของค่าใช้จ่ายโดยประมาณระหว่างผู้เช่าและผู้ให้เช่า ณ เวลาที่ครอบครอง
ฉะนั้น ณ เวลาที่ย้ายออก จะต้องมีการก่อสร้างเพื่อบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมในราคาก่อสร้างที่ผู้เช่าและผู้ให้เช่าหารือกันไว้โดยพิจารณาเรื่องต่าง ๆ เช่น ความผันผวนของราคาและสต็อกของวัสดุ ขอบเขตความเสียหาย และวิธีการก่อสร้างที่ใช้

II. ข้อกำหนดพิเศษ

หลักการทั่วไปเกี่ยวกับค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการบูรณะอสังหาริมทรัพย์ให้กลับสู่สภาพเดิมได้ให้ไว้ข้างต้น อย่างไรก็ตามในฐานะเป็นข้อยกเว้นข้างต้น ผู้เช่าตกลงที่จะชำระค่าใช้จ่ายที่ระบุไว้ด้านล่าง (ตราใบที่การชำระเงินดังกล่าวจะไม่ฝ่าฝืนมาตรา 90 แห่งประมวลกฎหมายแพ่งหรือมาตรา 8 ข้อ 8-2 ข้อ 9-2 และข้อ 10 ของกฎหมายสัญญาสำหรับผู้บริโภค)

(ในวงเล็บด้านล่างระบุเหตุผลว่าเหตุใดผู้เช่าจะชำระค่าใช้จ่ายที่ตามปกติผู้ให้เช่าควรเป็นผู้ชำระเป็นกรณีพิเศษ)

ผู้ให้เช่า : (ตราประทับ) ผู้เช่า: (ตราประทับ)	
--	--

สำหรับการลงนามและประทับตราด้านล่าง

หนังสือสัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็น 2 ฉบับ ฝ่ายผู้ให้เช่า (ฝ่าย A) และฝ่ายผู้เช่า (ฝ่าย B) ต่างลงลายมือชื่อพร้อมประทับตราเป็นสำคัญไว้เป็นหลักฐาน ทั้ง 2 ฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ เพื่อไว้เป็นหลักฐานการทำสัญญาเช่าที่พิกัดดังกล่าวนี้ตามที่ระบุไว้ข้างต้น

	วันที่: วัน _____ เดือน _____ ปี _____		
ผู้ให้เช่า (ฝ่าย "A")	ที่อยู่: ชื่อ: โทร:	รหัสไปรษณีย์:	ตราประทับ
ผู้เช่า (ฝ่าย "B")	ที่อยู่: ชื่อ: โทร:	รหัสไปรษณีย์:	ตราประทับ
อสังหาริมทรัพย์	ใบอนุญาตเลขที่ []	ผู้ว่าราชการ/รัฐมนตรีกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน การขนส่ง และการท่องเที่ยว()	เลขที่
นายหน้า			
ตัวแทน	ที่อยู่: ชื่อ ผู้แทน		ตราประทับ
	นายหน้าอสังหาริมทรัพย์ ที่ขึ้นทะเบียน	เลขทะเบียน []	เลขที่
		ชื่อ	ตราประทับ

- แทนที่ "หนังสือสัญญาฉบับนี้ทำขึ้นเป็น 2 ฉบับ ฝ่ายผู้ให้เช่า (ฝ่าย A) และฝ่ายผู้เช่า (ฝ่าย B) ต่างลงลายมือชื่อพร้อมประทับตราเป็นสำคัญไว้เป็นหลักฐาน ทั้ง 2 ฝ่ายต่างยึดถือไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ เพื่อไว้เป็นหลักฐานการทำสัญญาเช่าที่พิกัดดังกล่าวนี้ตามที่ระบุไว้ข้างต้น"เพื่อเป็นพยานหลักฐานแห่งการนี้ ผู้ให้เช่า(ฝ่าย "A")และผู้เช่า(ฝ่าย "B")ต่อไปนี้ได้ลงนามและประทับตราของตนบนสัญญาที่ทำขึ้นสามฉบับ และผู้เช่าตลอดจนผู้ให้เช่าได้ลงนามและประทับตราของตนลงบนสัญญาผู้รับประกันในความรับผิดชอบข้างต้นของผู้เช่าที่ทำขึ้นสามฉบับ โดยผู้ทำสัญญาแต่ละฝ่ายเก็บสำเนาที่ประทับตราไว้ฝ่ายละหนึ่งฉบับ"
- เพิ่มฟิลด์ต่อไปนี้ได้คอลัมน์ผู้กู้ (แผนก " B")

ผู้รับประกัน			
ที่อยู่:	รหัสไปรษณีย์:		ตราประทับ
ชื่อ:			
โทร:			
จำนวนสูงสุด:			

